

ОТЧЕТ
(Документ ВОИСРСIPD/3/10)

1. Постоянный комитет ВОИС по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности («Комитет») провел третью сессию в штаб-квартире ВОИС в Женеве 28 и 29 октября, а затем в штаб-квартире Международной организации труда 30 октября и 1 ноября 2002 г.
2. В работе Комитета приняли участие следующие государства-члены ВОИС: Алжир, Аргентина, Австралия, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бенин, Боливия, Бразилия, Буркина Фасо, Канада, Центральная Африканская Республика, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Франция, Гамбия, Германия, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Ямайка, Япония, Казахстан, Кения, Ливан, Лесото, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Нигерия, Пакистан, Панама, Перу, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Саудовская Аравия, Сенегал, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Замбия (83).
3. Следующие межправительственные и международные неправительственные организации были представлены в качестве наблюдателей: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация промышленной собственности (АРОПС), Африканский Союз (АС), Кроплайф Интернэшнл, Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Иберо-Латиноамериканская федерация исполнителей (ИЛАФИ), Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (СИЗАК), Международный совет обществ по промышленным образцам (МСОПО), Международная федерация производителей фармацевтической продукции (ИФПМ), Международная федерация организаций по правам на воспроизведения (ИФРРО), Международная лига конкурентного права (МЛКП), Международная ассоциация издателей (МАИ), Лига арабских государств (ЛАГ), Всемирная торговая организация (ВТО) (14).
4. Список участников содержится в Приложении к настоящему отчету¹.

Пункт 1 повестки дня: Открытие сессии

5. Сессию открыл заместитель Генерального директора г-н Роберто Кастело, который приветствовал участников от имени Генерального директора.

¹ Список участников, содержащийся в Приложении к документу РСIPD/3/10, не приводится в настоящем документе.

Пункт2 повестки дня: Выборы Председателя

6. Комитет назначил г-жу Нору К. Олембо(Кения) Председателем, г-на Генри Олссона (Швеция) и г-на Супарка Пронтгура(Таиланд) заместителями Председателя. Г-н Курт Кемпер, Директор-советник Отдела ВОИС по сотрудничеству в целях развития(Права интеллектуальной собственности) выполнял функции Секретаря.

Пункт3 повестки дня: Принятие повестки дня

7. По предложению Председателя г-н Кастело информировал Комитет о некоторых организационных аспектах сессии. Было предложено, чтобы Комитет рассматривал вопросы повестки дня только в ходе утренних сессий в период с понедельника по среду и принял отчет, как обычно, в пятницу. Вторая половина дня в период с понедельника по среду должна быть зарезервирована для проведения Форума по стратегическим проблемам будущего(см. документ PCIPD/3/2Prov.1) , который Международное бюро подготовило в целях предоставления всем участникам возможности обсуждения политических проблем в контексте деятельности ВОИС по сотрудничеству в целях развития, в особенности ввиду подготовки проекта Программы и бюджета на следующий двухлетний период. Международное бюро выразило надежду, что Форум рассмотрит ряд важных вопросов в этой связи. Результаты обсуждения в рамках Форума будут представлены Комитету неофициально в ходе проведения настоящей сессии.

8. Была принята предварительная повестка дня, содержащаяся в документеPCIPD/3/1Prov.

Пункт4 повестки дня: Деятельность по сотрудничеству в целях развития: стратегические аспекты

9. Обсуждения проходили на основе документаPCIPD/3/3 . Секретариат отметил, что руководящим принципом философии применительно к деятельности по сотрудничеству в целях развития является работа в партнерстве, включающем развитые и развивающиеся страны, организации системы ООН, другие межправительственные и неправительственные организации. Секретариат подчеркнул важность существующих траст-фондов, которые внесли значительный вклад, как в плане качества, так и количества мероприятий по сотрудничеству в целях развития, и отметил достижения региональных бюро и других подразделений этого сектора, которые были достигнуты в ходе отчетного периода.

10. Делегация Барбадоса, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила ВОИС и, в особенности, персонал Сектора сотрудничества в целях развития за подготовленную документацию и завершила в своей полной поддержке и сотрудничестве. Она подчеркнула, что программа сотрудничества в целях развития является ключевым элементом рабочей программы ВОИС и что должны быть выделены дополнительные финансовые и людские ресурсы для успешной и своевременной реализации различных мероприятий в рамках технического сотрудничества. Делегация отметила, что она хотела бы видеть отражение такого увеличения ресурсов в бюджете на2004 –2005 гг. Она отметила также приоритетные области работы: традиционные знания, фольклор, генетические ресурсы, создание учреждений, малые и средние предприятия(МСП), обучение людских ресурсов, новые информационные технологии, электронная торговля и интеллектуальная собственность как инструмент развития. Далее делегация обратила внимание на деятельность, отмеченную министрами и главами ведомств интеллектуальной собственности стран Латинской Америки и Карибского бассейна на их соответствующих заседаниях, которые состоялись в начале года. Она выразила озабоченность в связи с аннулированием курса по интеллектуальной собственности Всемирной Академии на испанском языке и просила возобновить его. Она попросила отметить в протоколах значение помощи ВОИС в финансировании участия экспертов из соответствующих столиц в заседаниях

ВОИС и подчеркнула необходимость распределения финансирования в целях обеспечения максимальных выгод стран-бенефициаров. Она просила расширить деятельность по сотрудничеству в области содействия уважению интеллектуальной собственности, в особенности путем организации теоретических и практических семинаров для сотрудников правоохранительных органов. Делегация отметила создание Национально-/Регионально-ориентированных планов действий (НОПД/РОПД) и обратилась с просьбой проводить более широкие консультации с государствами-членами в целях повышения актуальности этих планов. Многие из вопросов повестки дня ВОИС носят перекрестный характер, и поэтому важно, чтобы министерства были полностью вовлечены в обсуждения по выявлению потребностей и приоритетов. При реализации мандата ВОИС по оказанию помощи развивающимся странам в плане их участия и извлечения выгод из системы интеллектуальной собственности необходимо широкое и актуальное видение. Это видение не должно быть ограничено техническими и инфраструктурными вопросами. Скорее, оно должно быть сосредоточено на признании и использовании результатов важнейших перемен в области интеллектуальной собственности при одновременном сохранении в качестве основы критического анализа взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и развитием. Делегация упомянула Декларацию министров, принятую в Дохе, в отношении Соглашения ТРИПС и здравоохранения и Доклад Комиссии Соединенного Королевства по правам интеллектуальной собственности, в котором содержался ряд идей полезных для обсуждения с государствами-членами в рамках ВОИС.

11. Делегация Индии, выступая от имени Азиатской группы, вновь подтвердила высокую оценку динамичного руководства Генерального директора. Она заявила, что Группа удовлетворена деятельностью по сотрудничеству, которую ВОИС осуществляет в отношении Азии и Тихоокеанского региона, и особенно поблагодарила Директора Бюро для стран Азии и Тихоокеанского региона за организацию ряда высококачественных видов деятельности, направленных на укрепление потенциала развивающихся стран региона в плане оптимального использования системы интеллектуальной собственности для целей экономического, социального и культурного развития. Делегация выразила удовлетворение работой ВОИС, заявив, что в двухлетнем периоде 2000 -2001 гг. Сектор сотрудничества в целях развития оказывал помощь развивающимся странам в развитии и поддержании инфраструктур интеллектуальной собственности. В этом контексте НОПД обеспечивают политические инструменты для повышения уровня технического сотрудничества, в особенности в деле модернизации систем интеллектуальной собственности, отвечающим таким новым проблемам, как охрана традиционных знаний и фольклора и сохранения биоразнообразия. Делегация отметила усилия ВОИС, направленные на удовлетворение увеличивающейся потребности в технической помощи по модернизации систем интеллектуальной собственности в развивающихся странах, включая наименее развитые страны (НРС). Делегация подчеркнула положительное влияние проекта автоматизации, предусматривающего комплексные решения с целью повышения эффективности и содействия использованию системы промышленной собственности. Она с удовлетворением отметила деятельность Всемирной Академии ВОИС в области обучения, стажировки и исследований в сфере интеллектуальной собственности и расширение ее программ на академические учреждения и ведомства интеллектуальной собственности. Она также отметила как обнадеживающие усилия Отдела по коллективному управлению авторским правом в оказании помощи государствам-членам при создании надлежащих инфраструктур для коллективного решения проблем, стоящих перед отраслью авторского права. Цифровая повестка дня ВОИС уже дала конкретные результаты. Делегация выразила уверенность, что ВОИС будет осваивать новые области. Кроме того, делегация считала, что специальная программа ВОИС по оказанию помощи МСП выявила замечательный потенциал развития и создания материальных благ. Делегация подчеркнула, что реализация этих видов деятельности, как в рамках регулярного бюджета ВОИС, так и за счет внебюджетных источников, типа японского траст-фонда, а также за счет сотрудничества ВОИС с Правительством Австралии, Конференции ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирной торговой организацией (ВТО), Программы развития ООН (ПРООН) и Всемирным банком имела решающее значение при достижении целей программы. Азия находится на

передовых рубежах и признает, что поддержание творческого импульса путем создания благоприятного климата интеллектуальной собственности (ИС) является решающим фактором экономического развития. Кроме того, делегация заявила, что, несмотря на общепризнанные усилия ВОИС, регион нуждается в оказании дальнейшей помощи в целях создания современных инфраструктур и учреждений в области ИС. В заключение, делегация призвала Международное бюро увеличить ассигнование ресурсов на цели Азиатского региона в рамках бюджета ВОИС на сотрудничество в целях развития, в особенности на цели развития людских ресурсов, модернизации, развития инфраструктуры и повышения потенциала стран по обеспечению эффективной защиты прав ИС.

12. Делегация Алжира, выступая от имени Африканской группы, отметила качество работы в области сотрудничества в целях развития и выразила благодарность ВОИС за помощь, оказываемую развивающимся странам, которая должна продолжаться с тем, чтобы эти страны смогли ввести системы ИС, отвечающие их потребностям в плане экономического, технического и научного развития. Делегация отметила усилия региональных бюро по оказанию технической помощи в таких областях, как Всемирная Академия, компьютеризация и модернизация коллективного управления авторским правом. Она считала, что любая система интеллектуальной собственности должна быть разработана с должным учетом общих интересов общества в плане основных прав на питание, здравоохранение, образование и занятость. Любая патентная система должна соблюдать равновесие между частными и общественными интересами и стимулировать научные исследования и развитие техники. Делегация подчеркнула важность для африканских стран Декларации, принятой в Дохе, в отношении соглашения ТРИПС и здравоохранения в качестве инструмента, устанавливающего приоритетные области в соответствующей государственной политике, а также обеспечивающего соответствующую гибкость с тем, чтобы права интеллектуальной собственности стали рабочим инструментом развития. В этой связи делегация также упомянула необходимость связи между Соглашением ТРИПС и Конвенцией о биоразнообразии, а также потребность обеспечить адекватную охрану традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора. ВОИС как специализированное учреждение системы ООН должна играть ведущую роль в сфере интеллектуальной собственности. Вопросы, связанные с развитием, должны стать приоритетными. Делегация высказала пожелание, чтобы ВОИС использовала отчеты различных межправительственных и неправительственных форумов, которые занимаются вопросами интеллектуальной собственности и развития, в качестве справочных материалов с целью подготовки новых программ для развивающихся стран. Для сохранения своей лидирующей роли ВОИС должна участвовать в усилиях, направленных на содействие развитию НРС, и продолжать работу по координации между ВОИС и межправительственными организациями по вопросам развития, в частности с ВТО, с целью предоставления развивающимся странам надлежащей технической помощи. Делегация выразила пожелание, чтобы были вновь подтверждены принципы, в соответствии с которыми вопросы развития учитывались бы ВОИС в связи с каждым документом, рассматривающим охрану и защиту прав интеллектуальной собственности, проявляя при этом необходимую гибкость в отношении развивающихся стран и действуя в духе Декларации, принятой в Дохе. В этой связи области, связанные с развитием, должны быть включены в спектр деятельности Консультативного комитета по защите права. Обязанностью ВОИС является осуществление постоянного контроля за проблемами, испытываемыми развивающимися странами, включая НРС, в реализации и эффективном использовании существующих систем интеллектуальной собственности, включая те из них, которые связаны с охраной традиционных знаний и выражений фольклора. В заключение, от имени Африканской группы делегация рекомендовала создать многопрофильные группы экспертов для подготовки отчета о промышленной собственности и развитии в целях ориентации ВОИС при осуществлении деятельности по оказанию технической помощи, а также выразила пожелание о выделении необходимого финансирования для активизации сотрудничества ВОИС с региональными и субрегиональными организациями, занимающимися вопросами прав интеллектуальной собственности. Делегация рекомендовала проводить сессии Комитета ежегодно, что позволило бы осуществлять среднесрочный обзор деятельности ВОИС.

13. Делегация Швеции отметила разнообразие, объем и многоплановость деятельности, осуществляемой ВОИС и приведенной в документе PCIPD/3/3. Она подчеркнула важное значение пункта 21, в котором упоминается профессионализм и преданность сотрудников ВОИС, сотрудников Региональных бюро, сотрудников Академии и, конечно же, персонала национальных ведомств развивающихся стран. Делегация дала высокую оценку и высказала пожелание расширения сотрудничества между ВОИС и ВТО, поскольку очень важно, чтобы система интеллектуальной собственности, ее интересы и их правильное применение учитывались в контексте торговли, которую курирует ВТО. Делегация считала, что НОПД является важным и ценным инструментом по включению новых вопросов в связи с генетическими ресурсами, биоразнообразием, традиционными знаниями и фольклором; во-вторых, делегация приветствовала особое внимание, которое уделяется в этом контексте интересам НРС; и, в-третьих, она согласилась в необходимости включения частного сектора в эти планы. Делегация приветствовала внимание, уделяемое судебным органам а также приветствовала подготовку брошюры, посвященной фундаментальным принципам авторского права, представленного через посредством сравнительного прецедентного права. Такие материалы необходимы также в других областях права ИС. Делегация поддержала деятельность по коллективному управлению авторским правом и сочла полезными усилия в направлении регионального сотрудничества в этом контексте. Далее делегация заявила, что усилия ВОИС по демистификации заслуживают всяческого поощрения. Она подчеркнула роль электронной торговли как важного инструмента национальной и международной торговли. Активизация внимания к этой области со стороны ВОИС должна всячески поощряться. Делегация поддержала продолжающуюся деятельность в связи с МСП и закончила выступление, выразив удовлетворение подборками законами с электронным доступом (ПЗЭД), которые являются ценным инструментом.

14. Делегация Бенина, выступая от имени Группы наименее развитых стран (НРС), с удовлетворением отметила важную роль, которую заседание придает НРС, и поблагодарила за это Генерального директора и всех его сотрудников. Делегация отметила, что к категории НРС относятся 49 государств и 11% всего населения земного шара. Она указала на многие проблемы и разнообразные трудности, с которыми сталкиваются НРС, среди которых крайняя бедность, незначительное участие в мировой торговле, внешний долг, которым обременена и без того слабая экономика, отсутствие подготовленных кадров, а также отсутствие прочной промышленной и технической базы. Делегация отметила, что эти проблемы усугубляются другими проблемами, связанными с географическим местоположением и/или внутренними или внешними потрясениями, вызванными стихийными бедствиями или конфликтами. Делегация обратила внимание на обязательства международного сообщества в интересах НРС, а также на многие цели и конечные сроки, установленные в целях прекращения маргинализации НРС. Делегация отметила, что с учетом этого ВОИС составила краткий список мероприятий в пяти соответствующих областях, который уже доказал свою действенность: проект WIPO NET, программа развития людских ресурсов в рамках Академии, коллективное управление авторским правом и смежными правами, охрана генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора и программа, направленная на МСП. Делегация подчеркнула важную роль укрепления Подразделения НРС с целью расширения диапазона столь необходимых для этих стран услуг. Она добавила, что такая поддержка должна не только предусматривать увеличение ассигнований в рамках бюджета Подразделения ВОИС, но также предоставление промышленно развитыми странами, которые взяли на себя обязательства уменьшить маргинализацию НРС, многосторонних траст-фондов, специально выделяемых на цели сотрудничества с НРС в области интеллектуальной собственности. Далее она заявила, что в нынешнем веке экономики, основанной на знаниях, эффективное использование знаний является наиболее важным фактором международной конкурентоспособности, создания материальных благ и повышения социального благосостояния. Кроме того, прогресс НРС в настоящее время зависит от развития технологии, чем обусловлена необходимость активного поощрения в этих странах более эффективного создания, приобретения, распространения и использования знаний в интересах экономического и социального развития. Делегация отметила, что национальные органы интеллектуальной собственности, которые

рассматриваются в качестве столпов экономики, основанной на знаниях, могли бы оказать помощь национальным исследовательским и инновационным центрам в адаптации к потребностям путем предоставления им инновационных идей. С помощью инициатив таких органов соответствующие страны могли бы инвестировать больше средств на цели исследований и развития и получать соответствующие выгоды. Поэтому делегация выразила пожелание, чтобы помощь НРС со стороны ВОИС была направлена на поддержку создания хорошо структурированных национальных органов интеллектуальной собственности, способных осуществлять администрацию и защиту прав интеллектуальной собственности в этих странах. В заключение, делегация приветствовала совместную инициативу ВОИС/ВТО и совместный практический семинар под эгидой ВОИС-ВТО по реализации соглашения ТРИПС, проходившей в Дар-Иссаламе в апреле 2002 г. От имени НРС делегация выразила поддержку деятельности, инициированной ВОИС, и просила продолжить эту деятельность в интересах обеспечения будущего НРС.

15. Делегация Швейцарии с удовлетворением отметила качество подготовленного ВОИС документ и анализ, представленный г-ном Кастело, а также заявила, что лица, принимающие решения, владельцы предприятий и широкая публика должны лучше понимать преимущества, которые можно извлечь из ИС как ценного инструмента экономического развития. В качестве примера делегация упомянула работу Международного бюро в области генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, которая помогла высветить позитивную роль ИС в развивающихся странах, включая НРС. Делегация отметила, что Швейцария принимает активное участие в деятельности по сотрудничеству в целях развития в области ИС, и выразила пожелание, чтобы ВОИС располагала достаточными ресурсами для продолжения этой работы. Делегация также подчеркнула важную роль таких специфических областей, как защита прав и использование информационных технологий (ИТ) в национальных ведомствах ИС. Касаясь программы сотрудничества, делегация заявила, что правительство Швейцарии с удовлетворением участвовало в деятельности ВОИС в таких областях, как обучение, поиск в рамках РСТ и новый практический семинар по предоставлению инновационных услуг, который начал функционировать в 2001 году в сотрудничестве с Директоратом развития и сотрудничества (DDC), помимо деятельности в рамках двустороннего сотрудничества, которая носила более конкретный характер. Делегация упомянула программу сотрудничества с правительством Вьетнама, начатую в июне 2001 г. и рассчитанную на 3 года с целью развития системы ИС в различных областях, предусматривающих выполнение обязательств по Соглашению ТРИПС, включая проведение четырех семинаров в областях ТРИПС, авторского права, промышленных образцов и новых растений. Другие виды деятельности включали ознакомительные визиты вьетнамских экспертов в Европу, развитие сети ИТ, перевод международных договоров на местные языки, проведение курсов на английском языке, создание современной библиотеки и обучение судей. Эта деятельность после ее положительного завершения может привести к инициированию других видов полезной деятельности.

16. Делегация Египта также поддержала заявление делегации Алжира от имени Африканской группы. Делегация подчеркнула важную роль деятельности этого Комитета, в частности, в придании аспектам развития центральной роли в охране ИС, учитывая при этом конкретные потребности каждой страны. Делегация сослалась на отчет Комиссии по правам интеллектуальной собственности, учрежденной Государственным секретарем по международному развитию Соединенного Королевства, которая занимается интеграцией ИС в национальную политику развития. Делегация приветствовала проведение Форума по стратегическим вопросам будущего (см. документ PCIPD/3/2Prov.). В документах серии PCIPD содержится важная информация, отражающая роль ИС в достижении целей экономического, социального и культурного развития. Египет воспользовался преимуществами деятельности ВОИС в области использования ИТ, развития коллективного управления и программ повышения осознания в различных секторах, которую осуществляет Бюро по сотрудничеству в целях развития для арабских стран, и надеется на активизацию дальнейшего сотрудничества после принятия в июне 2002 г. закона №82 об охране ИС,

который рассматривается в качестве исторической поворотной точки в рамках усилий Египта по комплексному выполнению требований Соглашения ТРИПС. Настоящий комитет должен не только подтвердить целенаправленность деятельности ВОИС, но также выделить в качестве приоритетов различные гибкие аспекты в интересах оказания помощи развивающимся странам в выполнении ими своих международных обязательств. В документе PCIPD/3/3 не содержится ссылки на Декларацию министров, принятую в Дохе, которая частично связана с вопросами здравоохранения и может быть актуальна в плане рекомендаций, предоставляемых ВОИС ее государствам-членам. При подготовке Программы и бюджета на 2004-2005 гг. должны быть увеличены ресурсы на сотрудничество с теми развивающимися странами, которые будут проходить этап продолжительной модернизации и развития ИС с долгосрочной перспективой в области обучения людских ресурсов, повышения уровня национальных учреждений и интенсификации деятельности МСП, традиционных знаний и генетических ресурсов с тем, чтобы эти страны могли воспользоваться механизмами, предоставленными ВОИС. Сотрудничество с неправительственными организациями и гражданским обществом также должно быть активизировано. Делегация также подчеркнула необходимость обеспечения перевода на арабский язык при проведении технических заседаний ВОИС. В заключение, делегация высоко оценила достижения Международного бюро.

17. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики поддержала заявление делегации Индии от имени Азиатской группы. Прогресс и достижения за рассматриваемый период в области сотрудничества в целях развития заслуживает всяческой похвалы. Эти достижения внесли вклад в укрепление потенциала развивающихся стран и, в частности, НРС в всестороннем использовании системы интеллектуальной собственности для целей экономического, социального и культурного развития. В дополнение к заседаниям ВОИС по разнообразным вопросам интеллектуальной собственности, организованных на международном, национальных и региональных уровнях, НОПД служит эффективным стратегическим и политическим инструментом для активизации технического сотрудничества, а деятельность по реализации НОПД внесла практический вклад в решение конкретных проблем модернизации системы интеллектуальной собственности в развивающихся странах и НРС. Делегация дала положительную оценку других видов деятельности, таких как проект WIPOnet, Всемирная Академия ВОИС, коллективное управление авторским правом и смежными правами, вопросы интеллектуальной собственности в связи с генетическими ресурсами, традиционными знаниями и фольклором. Она подчеркнула важную роль содействия инновациям и развития услуг патентной информации, предоставляемых ВОИС. В заключение, делегация выразила надежду на дальнейшее расширение помощи ВОИС развивающимся странам в области интеллектуальной собственности и обратилась к Международному бюро с просьбой рассмотреть увеличение ассигнований на обеспечение участия представителей стран Азии в заседаниях, проводимых в Женеве.

18. Делегация Италии поздравила ВОИС с ее честолюбивой программой сотрудничества в целях развития, которая успешно реализуется благодаря поддержке многосторонних и двусторонних доноров и видению Генерального директора. В течение отчетного периода правительство Италии осуществляло тесное сотрудничество с ВОИС по широкому кругу вопросов, в особенности, в области МСП с учетом принятия в феврале 2001 г. Миланского плана действий и обучения. В последние два года в Турине проводятся мероприятия на высшем уровне совместно с Всемирной Академией ВОИС. Все эти проекты нашли должное отражение в документах. Правительство Италии придает важное значение области интеллектуальной собственности, учитывая, что она является ключевым элементом экономического развития, в особенности, для НРС. В будущем в дополнение к продолжению работы с ВОИС в традиционных областях, о которых уже упоминалось, правительство Италии будет готово изучить возможность сотрудничества в других секторах, уделяя при этом особое внимание потребностям развивающихся стран.

19. Делегация Малайзии поддержала заявление делегации Индии от имени Азиатской группы. По ее мнению, Международное бюро достигло целей улучшения национального

потенциала, содействовало международному сотрудничеству в целях развития, занималось модернизацией и использованием системы ИС в целях экономического, социального, культурного и технического развития развивающихся стран. Делегация выразила удовлетворение по поводу реализации программы сотрудничества в целях развития на национальных и региональных уровнях и поблагодарила г-на Сабхарвала за постоянную поддержку, оказываемую ее стране. Делегация подчеркнула, что вопросы ИС не должны ограничиваться охраной, но также должны использоваться в качестве инструментов экономического, социального и культурного развития. Большое впечатление на делегацию произвела организация ряда межрегиональных, региональных и национальных встреч, проведение в регионе ряда мероприятий на высоком уровне и использование средств регулярного бюджета ВОИС, средств японского траст-фонда и средств ПРООН и Всемирного банка, что позволяет достичь больших и более разнообразных результатов. Малайзия также воспользовалась средствами японского траст-фонда для целей обучения представителей Малайзии в Токио. Делегация информировала Комитет о том, что Малайзия активно пропагандирует договоры в области Интернета. В результате завершается процесс присоединения к Договору ВОИС по авторскому праву (ДАП) и Договору ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ). В области коллективного управления делегация отметила предварительные исследования по региональному управлению авторским правом в странах АСЕАН, которые предпринимает ВОИС по просьбе Группы консультантов АСЕАН (AGC) в Женеве. Делегация заверила Комитет в том, что Малайзия присоединится к РСТ в следующем году. В заключение, делегация подчеркнула значимое участие развивающихся стран в деятельности ВОИС в Женеве и выразила пожелание, чтобы деятельность в Азии и Тихоокеанском регионе еще более активизировалась и расширялась.

20. Делегация Бразилии поддержала заявление делегации Барбадоса от имени ГРУЛАК и поздравила Сектор сотрудничества в целях развития с многоплановой деятельностью и инициативами, осуществленными со времени проведения последней сессии Комитета. Делегация просила занести в протоколы необходимость выделения в будущем достаточного времени для проведения сессий Комитета, имея в виду обеспечение интерактивного диалога между делегациями. Делегация далее отметила, что сотрудничество в целях развития в области интеллектуальной собственности имеет для Бразилии большую важность. Ввиду отсутствия времени, Делегация упомянула лишь о нескольких видах деятельности по сотрудничеству в целях развития. В марте 2002 г. правительство Бразилии и ВОИС подписали рамочное соглашение о техническом сотрудничестве с целью модернизации Национального института промышленной собственности Бразилии — проекта, который предусматривает реализацию ряда важных мер по автоматизации. В апреле этого года ВОИС и Сообщество португалоговорящих стран (СПГС) подписали соглашение о сотрудничестве. Эти факты свидетельствуют о важной роли программы сотрудничества и о необходимости увеличения ассигнований в регулярном бюджете ВОИС. Касаясь сотрудничества в целях развития в области ИС, делегация подчеркнула, что программы должны разрабатываться на основе потребностей и позволять странам не только выполнять свои обязательства, но также и осуществлять свои права. В целях обеспечения дальнейшей эффективности и полезности систем ИС цели деятельности в связи с ИС должны постоянно пересматриваться и корректироваться с тем, чтобы оставаться полностью актуальными для экономического и социального развития международного сообщества. Делегация отметила, что Постоянному комитету не следует бояться инновационных и творческих подходов при оценке перспективной деятельности по сотрудничеству в целях развития и в обеспечении полной интеграции программ сотрудничества, включающих оказание технической помощи в области ИС, в национальные планы развития государств-членов. Универсальный подход к сотрудничеству вряд ли может оказаться полезным. Делегация предложила Международному бюро консультироваться с государствами-членами, в том числе посредством глобального и совокупного процесса, который включал бы и другие организации. В этом отношении делегация отметила замечательное развитие событий на международной арене со дня проведения последнего заседания этого Комитета. Среди этих событий была Конференция на уровне министров по линии ВТО в Дохе. Роль Декларации, принятой в Дохе в отношении

Соглашения ТРИПС и здравоохранения, трудно переоценить. Делегация высказала рекомендацию Международному бюро, чтобы его повестка дня по сотрудничеству в целях развития полностью признала и включила положения Декларации, принятой в Дохе в связи с здравоохранением. Кроме того, инициативы в области ИС должны также полностью принимать во внимание эту Декларацию и помогать странам извлекать пользу из гибкости, которую предлагает Соглашение ТРИПС, например, в плане использования принудительного лицензирования при решении задач здравоохранения. Государствам-членам должна быть оказана помощь в оперативном использовании этой гибкости. Другой важной областью, которую ВОИС могла бы изучить в партнерстве с государствами-членами, является роль конкурентной политики в закреплении в регуляторных рамках прав интеллектуальной собственности.

21. Делегация Мадагаскара поблагодарила ВОИС и Генерального директора за постоянные усилия по решению проблем, стоящих перед Организацией. Она удовлетворена прогрессом в повышении потенциала развивающихся стран и, особенно, НРС по использованию интеллектуальной собственности как фактора экономического, социального и культурного развития. Делегация одобряет деятельность, осуществляемую в рамках программы действий в интересах НРС, и совместную инициативу под эгидой ВОИС-ВТО. В этом отношении она присоединилась к заявлению Координатора Группы НРС и поддержала их предложение увеличить бюджетные ассигнования на нужды Подразделения НРС в целях расширения услуг, оказываемых этим странам. Она заявила о своем желании, чтобы в будущем: (i) встречи на высшем уровне включали также представителей африканских стран – подрегионов Сахары с тем, чтобы лица, формулирующие политику, были в курсе таких важных и актуальных для них вопросов, как традиционные знания, генетические ресурсы, фольклор и МСП; (ii) региональные и субрегиональные практические семинары по вопросам МСП были активизированы в целях стимулирования творчества и инноваций, при этом Мадагаскар будет заинтересован в участии в таких семинарах; и (iii) страны-доноры объединили траст-фонды, предоставляемые ВОИС, в целях большей диверсификации областей деятельности и учета специфики стран-бенефициаров.

22. Делегация Республики Корея поблагодарила ВОИС за прекрасное планирование и реализацию программ. Делегация заявила, что Республика Корея является одним из наиболее успешных бенефициаров деятельности ВОИС. Благодаря ВОИС, Республика Корея достигла продвинутого уровня по всем аспектам интеллектуальной собственности. Делегация также отметила важные достижения ВОИС и правительства Республики Корея, в частности, заключение двустороннего соглашения о совместном осуществлении некоторых видов деятельности по сотрудничеству в целях развития в интересах других стран, совместные исследования, посвященные влиянию ИС в высокотехнологичных областях промышленности, и совместную программу обучения.

23. Делегация Туниса поблагодарила г-на Кастело и Бюро по сотрудничеству в целях развития с арабскими странами за помощь и поддержку, предоставленные ее стране. Она поддержала заявление Алжира от имени Африканской группы. Она с интересом отметила стратегию Генерального директора, направленную на укрепление роли национальных ведомств с целью развития и модернизации систем интеллектуальной собственности и наиболее оптимального их использования. Делегация упомянула ряд мероприятий, проводившихся в ее стране при поддержке ВОИС, в частности, обучение и ознакомление ряда высокопоставленных лиц Туниса с информацией по вопросам права интеллектуальной собственности, модернизацию и компьютеризацию промышленной собственности и организацию технических семинаров по вопросам РСТ после присоединения Туниса к этому договору. В этой связи делегация выразила большое удовлетворение энергичностью, компетенцией и гибкостью, которые Международное бюро проявляет в удовлетворении высказанных потребностей. Делегация отметила, что в настоящее время очень важна помощь ВОИС в подготовке других партнеров к новым глобальным экономическим изменениям. Далее делегация добавила, что другие партнеры должны проходить обучение и получать более подробную информацию о таких

областях, как малые и средние промышленные и ремесленные предприятия. Делегация обратилась с просьбой об оказании помощи со стороны Международного бюро в достижении этих целей и реализации проекта глобального сотрудничества, осуществляемого в Тунисе.

24. Делегация Замбии присоединилась к заявлениям делегации Алжира от имени Африканской группы и делегации Бенина от имени НРС и поблагодарила Международное бюро за помощь, оказываемую Африке и, в особенности, НРС, а также за инициативы, реализуемые в этом регионе. Делегация признала, что достижения в области законодательства, укрепления учреждений, администрации ИС и развития людских ресурсов является ключевыми компонентами успеха. Делегация рекомендовала ассигновать большие средства для целей Африканского бюро, что позволит ему осуществлять деятельность по связям с общественностью и демистификации, обучению, модернизации ведомств ИС и предоставлению помощи научно-исследовательским учреждениям. Таким образом, МСП, изобретатели, исследователи, хранители традиционных знаний, художники и другие авторы получают стимул к использованию ИС как инструмента создания материальных благ. В заключение, делегация заявила, что укрепление Подразделения НРС может быть одним из путей позитивной трансформации заявлений государств-членов в отношении их сложной ситуации в конкретные действия.

25. Делегация Испании отметила, что Испанское ведомство по патентам и товарным знакам занимается решением интенсивной задачи международного сотрудничества в области интеллектуальной собственности. Среди планируемых на этот год видов программной деятельности делегация упомянула Латиноамериканскую встречу в целях пропаганды патентных вопросов, организованную совместно с ИНПИ Бразилии, и семинар, организованный совместно с указанной страной, ВОИС и Европейским патентным ведомством (ЕПВ) по информации в области промышленной собственности и РСТ в интересах стран Латинской Америки. Семинар позволит осуществлять поиск по подборкам патентных документов на испанском языке. Делегация также отметила сотрудничество, начатое год назад, между Испанским ведомством по патентам и товарным знакам и Иберо-Американскими ведомствами, которое проходило в формате теоретических семинаров и региональных практических семинаров, в целях пропаганды новой редакции Ницской классификации на испанском языке и обучения патентных экспертов, которое проводилось совместно с ИНПИ Мексики. Заключены двусторонние соглашения о сотрудничестве с Китаем, Мексикой, Панамой, Португалией, Российской Федерацией и Уругваем, при этом активная деятельность осуществляется также и в самой Испании. Далее делегация рассказала об инициативах в связи с защитой прав интеллектуальной собственности, отметив, что Испания присоединилась к ВОИС и ЕПВ, став спонсором по обучению и повышению осознания для судей и прокуроров из Иберо-Американских стран. В заключение, делегация вновь подтвердила заинтересованность своей страны во внесении вклада в укрепление международного сотрудничества в области интеллектуальной собственности.

26. Делегация Марокко поддержала предложение Африканской группы и выразила пожелание, чтобы Координатор этой группы представил его отдельно для оценки в рамках Комитета. Делегация отметила деятельность по сотрудничеству, осуществлявшуюся в последние годы, которая имела значительный положительный эффект как для его страны, так и для других стран-бенефициаров. Эта деятельность состояла, с одной стороны, в компьютеризации Марокканского ведомства промышленной и коммерческой собственности, которая в значительной мере улучшила взаимодействие с отраслевыми партнерами и, с другой стороны, в установлении сотрудничества между Всемирной Академией ВОИС и факультетом права Университета Касабланки, результатом которого явилось введение диплома после завершения курса аспирантуры в области исследований по интеллектуальной собственности (DESS). Делегация также информировала Комитет, что благодаря поддержке ВОИС стало возможным дальнейшее развитие структур интеллектуальной собственности, которые, в свою очередь, внесли свой вклад в проведение ряда мероприятий в рамках сотрудничества в контексте Юг– Юг. Среди этих инициатив делегация отметила участие официальных

представителей арабских и африканских стран в учебных сессиях и ознакомительных поездках. В заключение, делегация предложила изучить возможность организации системы обучения для руководителей обучения на региональном и субрегиональном уровнях во всех областях интеллектуальной собственности и заявила, что ее страна готова осуществлять эту инициативу на своей территории.

27. Делегация Уругвая поддержала выступление представителя ГРУЛАК и признала важную роль Программы по сотрудничеству в целях развития в значительном улучшении всех аспектов интеллектуальной собственности в странах региона. Она отметила важную поддержку, которую ВОИС оказывает ее стране в совершенствовании законодательства по авторскому праву и которая, в свою очередь, могла бы быть расширена путем включения подготовительных и информационных материалов по вопросам обучения принципам нового законодательства по авторскому праву и смежным правам, которое в ближайшее время вступит в силу. Делегация также отметила пользу, извлекаемую из семинаров и форумов, организуемых правительством совместно с ВОИС, и исследования об актуальности индустрии развлечений для Валового географического продукта стран МЕРКОСУР. В заключение, делегация отметила необходимость увеличения ресурсов, ассигнуемых на Программу по сотрудничеству в целях развития, в целях решения все более сложных проблем интеллектуальной собственности и отметила важную роль Постоянного комитета при обсуждении этих проблем.

28. Делегация Ямайки поблагодарила г-на Кастело за его выступление и г-на Рока Кампанья и его команду в Бюро по сотрудничеству в целях развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна за постоянную поддержку при осуществлении на Ямайке деятельности по сотрудничеству. Она напомнила, что на момент проведения последней сессии Комитета Ведомство интеллектуальной собственности Ямайки (ВИСЯ) существовало всего один месяц. С тех пор ВИСЯ активно пользовалось преимуществами технического сотрудничества с ВОИС для создания потенциала и удовлетворения потребностей Ямайки в области интеллектуальной собственности. Делегация подчеркнула необходимость оказания дальнейшей помощи ведомству, в особенности, в области автоматизации и обучения, поскольку ведомство направляет усилия на обеспечение предоставления партнерам Ямайки качественных услуг в области интеллектуальной собственности. Делегация информировала Комитет, что национальные семинары должны еще более повысить осознание руководящих работников в сфере ИС в области охраны и сохранения биологического разнообразия, традиционных знаний, выражений фольклора, а также МСП. Делегация заявила, что 12 марта 2002 г. Ямайка сдала на хранение документы о присоединении к ДАП и ДИФ. В этой связи делегация сослалась на необходимость проведения национального семинара в целях практической реализации этих договоров, а также практического семинара для изобретателей по преимуществам РСТ, к которому Ямайка намеревается присоединиться в ближайшем будущем. Делегация указала, что Международный день интеллектуальной собственности и Национальная неделя интеллектуальной собственности является частью усилий Ямайки в направлении повышения осознания и понимания прав интеллектуальной собственности (ПИС) и их важной роли для развития нации и социально-экономического роста. В связи с этими мероприятиями осуществлялись программы расширения связей с общественностью совместно с территориальными учреждениями, Федерацией музыкантов Ямайки и правоприменительными органами. Делегация поблагодарила ВОИС за предоставляемую помощь в области коллективного управления в странах Карибского бассейна. В заключение, делегация выразила благодарность ВОИС за поддержку встречи на уровне министров стран Карибского бассейна. Эта встреча предоставила министрам стран Карибского бассейна возможность обменяться мнениями о потребностях субрегиона в области ИС и наметить стратегию для их удовлетворения. На последней встрече, проходившей в Суринаме 3 и 4 июня 2002 г., министры признали необходимость разработки стратегии по оказанию помощи странам Карибского бассейна в содействии уважению ПИС и использованию системы ИС в этих странах. Делегация информировала Комитет, что на Четвертой встрече на уровне министров министры приняли резолюцию, в которой к ВОИС была адресована просьба предоставить надлежащие

ресурсы для оказания помощи странам Карибского бассейна в планировании и реализации повышения осознания публики и кампаний по защите прав в отдельных странах. Делегация выразила надежду, что эта и другие резолюции, принятые министрами, будут реализованы на практике.

29. Делегация Коста-Рики поддержала заявление представителя ГРУЛАК и отметила важную роль, которую ее страна придает развитию интеллектуальной собственности, поскольку именно путем охраны стимулируется творчество человека, его научно-технический потенциал, и обогащается мир литературы и искусства. Она особо поддержала приоритеты ВОИС в отношении таких сфер деятельности, как демистификация интеллектуальной собственности, модернизация инфраструктур, цифровая программа, расширение программ, посвященных традиционным знаниям, генетическим ресурсам и фольклору, электронная торговля и оказание помощи МСП. Делегация подчеркнула намерение страны и далее укреплять свое сотрудничество с ВОИС в области обучения, разработки программного обеспечения и в области электронной торговли, а также приобретения технической документации. Делегация поблагодарила Генерального директора и Бюро по сотрудничеству в целях развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна за сотрудничество и помощь в организации семинаров и ознакомительных поездок в ее страну экспертов и официальных представителей Секретариата.

30. Делегация Кубы выразила благодарность Международному бюро за работу по сотрудничеству, осуществляемую в ее стране, особо отметив проведение Международного дня интеллектуальной собственности, создание Международного центра промышленной собственности для обучения руководителей обучения, а также поддержку в проведении национальных семинаров, реализации программ для преподавателей в области промышленной собственности и деятельности по компьютеризации. Делегация отметила важность Региональной встречи глав ведомств стран Латинской Америки как форума для обсуждения и обмена мнениями, который предоставляет дополнительную возможность для разработки стратегии дальнейшего сотрудничества. Делегация считала необходимым увеличить ассигнования на обучение людских ресурсов в рамках Всемирной Академии ВОИС и содействовать более активному участию стран региона в осуществлении проекта WIPONET. Делегация предложила укрепить и реорганизовать патентно-информационные услуги и расширить проведение поиска по уровню техники путем предоставления копий научно-технических статей по такой тематике, как традиционные знания и природные продукты. Делегация также указала на необходимость расширения программ сотрудничества по оказанию помощи МСП и расширению деятельности, ассоциируемой с Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. В заключение, делегация поддержала выступление представителя ГРУЛАК.

31. Делегация Индии заявила, что правительство Индии твердо придерживается политики охраны ИС как инструмента роста и развития, и информировала Комитет, что в стране введены в действие современные законодательные системы в области ПИС. Делегация указала, что новые законы по патентам, образцам, товарным знакам, географическим указаниям и топологиям интегральных микросхем соответствует положениям ТРИПС и являются наиболее строгими в мире. Это признали некоторые организации, включая Альянс по деловому программному обеспечению. Делегация заявила, что правительство страны начало широкомасштабную программу модернизации ведомств интеллектуальной собственности. В этой связи выделено более 20 млн. долларов на совершенствование инфраструктуры ведомств по патентам, образцам и товарным знакам с тем, чтобы позволить им предоставлять пользователям более квалифицированные услуги. Эта инициатива в сочетании с законодательными мерами подчеркивает приверженность правительства идее создания первоклассной законодательной и административной структуры в области ИС. Делегация отметила, что этой приверженности в значительной мере содействует сотрудничество с ВОИС. Поддержка ВОИС имеет решающую роль в введении новых законодательных и

административных инфраструктур. Делегация информировала Комитет, что недавно Индия подписала рамочное соглашение о сотрудничестве с Международным бюро – первое такого рода в Азии, которое может стать моделью аналогичного сотрудничества между ВОИС и другими странами. Касаясь сотрудничества со Всемирной Академией, делегация информировала Комитет, что Национальный университет им. Индиры Ганди инициирует программу дистанционного обучения по интеллектуальной собственности. Делегация отметила удобство дистанционного обучения по ИС для других развивающихся стран Азии. Эти страны могут воспользоваться преимуществом обмена экспертными знаниями и опытом, которые появятся в результате сотрудничества Индии с ВОИС. Делегация предложила Международному бюро изучить возможность ассигнования ресурсов на программу дистанционного обучения на региональном и субрегиональном уровнях в Азии. Делегация с удовлетворением отметила реализацию программ в соответствии с НОПД и высказала пожелание дальнейшего укрепления этого механизма. Делегация рассматривает инициативу ВОИС об охране ИС в связи с сохранением биоразнообразия, традиционных знаний и фольклора как большой шаг вперед, а также инициативу повысить уровень информационных технологий и электронной торговли в связи с ИС, поскольку промышленность Индии, связанная с изготовлением программного обеспечения, мультимедийной продукции, музыкальных произведений и фильмов, буйно процветает. Для развивающихся стран важно признать экономические возможности, которые заключают в себе эти отрасли промышленности на основе авторского права. Международное бюро могло бы оказать развивающимся странам помощь в создании инфраструктур по обеспечению охраны ПИС в этих отраслях промышленности в целях их успешного развития. Делегация выразила пожелание, чтобы Международное бюро разработало соответствующие решения проблем, которые возникают в различных областях ИС, с учетом интересов всех партнеров. ВОИС также может рассмотреть вопрос об организации дальнейших программ по повышению осознания для конкретных категорий профессионалов, гражданских служащих, разработчиков политики, работников правоприменительных органов, патентных поверенных, ученых, преподавателей и студентов. Делегация признала влияние программ ВОИС по сотрудничеству в целях развития на укрепление структур ИС в развивающихся странах и закончила свое выступление, отметив, что эти программы принесли значительные преимущества. Делегация заявила, что она не видит сложностей для Международного бюро в повышении финансовых ассигнований на цели программ развития при подготовке бюджета в начале этого года.

32. Делегация Гаити поддержала заявление делегации Барбадоса от имени ГРУЛАК и делегации Бенина от имени НРС. Она признала прекрасной работу Сектора по сотрудничеству в целях развития, в то же время отмечая, что предстоит еще большая работа для достижения существенного прогресса и что должны быть выделены дополнительные финансовые и людские ресурсы на цели деятельности соответствующих подразделений ВОИС, в частности, Бюро по сотрудничеству в целях развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Подразделения НРС. В последние годы Гаити пользовалось поддержкой ВОИС в ряде областей, среди которых создание Ведомства Гаити по авторскому праву, приведение национального законодательства страны в соответствие с ее международными обязательствами и участие в проекте WIPONET. На будущее делегация обратилась к ВОИС с просьбой об оказании помощи в следующих областях: обучение людских ресурсов, в особенности, применительно к традиционным знаниям, электронной торговле и оснащению университетов; демистификация вопросов интеллектуальной собственности и коллективное управление авторским правом.

33. Делегация Колумбии заявила о важном значении, которое ее страна придает интеллектуальной собственности как инструменту экономического, социального и культурного развития, что обуславливает необходимость оказания технической помощи для целей модернизации и адаптации национальных систем. Делегация указала на необходимость содействия и стимулирования инноваций в МСП, в особенности, в связи с обучением и развитием людских ресурсов для целей осуществления и защиты прав интеллектуальной собственности. Делегация закончила выступление, поблагодарив ВОИС за программы

обучения, а также проекты компьютеризации и модернизации, которыми воспользовалась ее страна.

34. Делегация Китая с удовлетворением отметила Программу ВОИС по сотрудничеству в целях развития и, в частности, оказание помощи в укреплении системы интеллектуальной собственности в Китае. Делегация отметила, что вопросы интеллектуальной собственности приобрели особую важность в глобализованной экономике и Китаю понадобится постоянное сотрудничество с ВОИС для решения проблем быстрого совершенствования национальной системы интеллектуальной собственности. За последние 20 лет Китай пересмотрел свое законодательство в области интеллектуальной собственности в целях его соответствия международным нормам. Делегация придает большое значение проведению Китайско-Африканского форума, который проходил в Китае, поскольку он содействовал лучшему пониманию прав интеллектуальной собственности. Делегация также выступала за дальнейшее укрепление Академии. Она также подчеркнула важную роль поощрения регионального и субрегионального сотрудничества по вопросам интеллектуальной собственности.

35. Делегация Никарагуа отметила значительные достижения страны в области модернизации интеллектуальной собственности, которые были возможны благодаря помощи ВОИС и правительства Швеции. В частности, делегация отметила достигнутые результаты в области коллективного управления авторским правом, подчеркнув при этом необходимость продолжения такого сотрудничества в регионе. Она призвала одобрить региональный проект по коллективному управлению на следующей Встрече глав ведомств стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которая скоро состоится в Чили, и обратилась к Секретариату с просьбой об оказании помощи в выявлении новых проектов, которые будут содействовать охране национальных активов интеллектуальной собственности.

36. Делегация Конго поблагодарила ВОИС за объем, качество и многоплановость деятельности по сотрудничеству в целях развития и выразила удовольствие растущим вовлечением ВОИС в решение вопросов, представляющих важный интерес, в частности, генетические ресурсы, традиционные знания, фольклор, а также информационные технологии. Делегация выразила пожелание, чтобы нынешняя ситуация в Конго позволила осуществлять в стране деятельность по сотрудничеству в целях развития, и поблагодарила Африканское бюро за обучение и деятельность по повышению осознания, которые проводились в стране. В заключение, делегация поддержала предложение делегации Алжира от имени Африканской группы в связи с созданием группы экспертов, отвечающих за разработку дальнейших направлений сотрудничества в целях развития.

37. Делегация Кении дала высокую оценку и поддержала Программу ВОИС по сотрудничеству в целях развития, поблагодарив Африканское бюро за его неустанные усилия по оказанию помощи странам Африки в модернизации их систем интеллектуальной собственности. Делегация отметила постоянную и существенную помощь, получаемую от ВОИС при формулировке и введении в действие нового законодательства по правам интеллектуальной собственности, отражающего изменения на локальном, региональном и международном уровнях. Она также подтвердила выгоды, которые Кенийский институт промышленной собственности (КИПИ) и Ведомство по авторскому праву получают от ВОИС в области компьютеризации и автоматизации. Делегация добавила, что КИПИ начал использовать преимущества проекта WIPONET, и недавно ВОИС одобрила выделение специального персонала КИПИ, который будет работать в тесном контакте с ведомствами ИС региона. Делегация также подтвердила важную роль охраны фольклора и традиционных знаний и дала высокую оценку деятельности ВОИС по сотрудничеству в этой области. Делегация отметила и поддержала деятельность по сотрудничеству с МСП и одобрила дальнейшее укрепление Академии, в частности, программ сотрудничества с университетами. Касаясь этого вопроса, делегация информировала Комитет, что Кенийский университет был рекомендован для участия в Университетской инициативе ВОИС, которая должна вступить в

действие и будет сфокусирована на повышении осознания ПИС в университетах, а также в научно-исследовательских учреждениях.

38. Делегация Сенегала поблагодарила ВОИС за деятельность, осуществляемую в интересах Сенегала в таких областях, как генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор. Выступая в качестве президента Административного совета АОИС, делегация выразила удовлетворение сотрудничеством между двумя Организациями. Она подчеркнула важную роль сотрудничества в целях развития в международных отношениях и, в частности, в области интеллектуальной собственности как важного инструмента развития, и призвала ВОИС уделять особое внимание развивающимся странам. Делегация выразила пожелание, чтобы деятельность по сотрудничеству базировалась на концептуальной основе, которая на основе партнерства включала бы участие других организаций системы ООН, в частности, Всемирной организации здравоохранения как очевидного партнера, который был указан в Декларации, принятой в Дохе, а также, чтобы Постоянный комитет по сотрудничеству в целях развития проводил свои сессии ежегодно. В заключение, делегация поддержала предложение делегации Алжира от имени Африканской группы о создании группы по обзору политики для выработки рекомендаций в отношении дальнейшей деятельности ВОИС в области сотрудничества.

39. Делегация Судана поддержала заявление делегации Алжира от имени Африканской группы. Она упомянула о ряде основных видов деятельности, осуществляющихся в Судане в связи с вопросами интеллектуальной собственности при поддержке правительства и ВОИС. Одним из основных достижений за отчетный период было создание двух секций в рамках Главного коммерческого реестра— одна из этих секций полностью занимается вопросами регистрации прав промышленной собственности. Кроме того, недавно была создана новая библиотека интеллектуальной собственности, но она нуждается в расширении материалов для читателей. Делегация информировала о внесении поправок во все законы по интеллектуальной собственности, которые направлены в ВОИС для последующих комментариев. Делегация высоко оценивает помощь ВОИС Судану, в особенности, в области обучения, что позволило подготовить более ста юридических советников и установить новое офисное оборудование. Эти виды деятельности осуществлялись главным образом при помощи Академии и Арабского бюро ВОИС. Делегация обратилась к Международному бюро с просьбой об оказании помощи в создании учебного института в области прав интеллектуальной собственности.

40. Делегация Австралии считала, что программа технического сотрудничества ВОИС является одним из наиболее важных и ключевых элементов общей направленности Организации на содействие использованию систем интеллектуальной собственности во всем мире в целях эффективной охраны прав интеллектуальной собственности и последующего получения обществом экономических преимуществ. Австралия продолжит поддерживать деятельность ВОИС в области технического сотрудничества. Делегация с удовлетворением отметила содержание и объем деятельности по сотрудничеству в целях развития, осуществляемой Международным бюро, и высказала необходимость использования заседаний Комитета для установления более интерактивного диалога с делегатами государств-членов в целях содействия более совершенному выявлению конкретных потребностей, более стратегической направленности планирования дальнейших программ и проведению более эффективной оценки результатов этой работы. Делегация приветствовала новый формат и повестку дня сессии как позитивный шаг в направлении проработки упомянутых аспектов работы Комитета.

41. Делегация Мексики заявила, что сотрудничество в целях развития является важным элементом укрепления и эффективного управления национальными системами интеллектуальной собственности. Она поддержала заявление представителя ГРУЛАК в отношении необходимости выделения больших человеческих и финансовых ресурсов на цели Программы по сотрудничеству в целях развития. Она дала положительную оценку работе, проделанной ВОИС в сотрудничестве с Сектором развития, а также отметила тесные связи

сотрудничества, которые существуют между ее правительством и Бюро ВОИС по сотрудничеству в целях развития для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

42. Делегация Катара выразила благодарность Генеральному директору и Арабскому бюро за неустанные усилия в направлении оказания помощи Катару при модернизации национальной системы интеллектуальной собственности. Делегация подтвердила свою заинтересованность в продолжении помощи со стороны Арабского бюро и обратилась с просьбой осуществлять больший спектр программ по повышению осознания и понимания интеллектуальной собственности, как, например, две региональные встречи, которые проходили в Катаре в апреле 2002 г. Делегация высказала мнение, что Программа по сотрудничеству в целях развития должна расширить спектр деятельности и получать на это больше ресурсов.

43. Делегация Венесуэлы отметила существенный объем работы, проделанной Международным бюро со времени предшествующего заседания Комитета, и заявила, что ее правительство удовлетворено помощью, получаемой от ВОИС, и выражает в этой связи свою благодарность. Делегация признала, что реализация в течение отчетного периода широкого спектра деятельности стала возможной благодаря преданности и профессионализму сотрудников Международного бюро. Делегация призвала Секретариат продолжать эти усилия, подчеркнув, что на эти цели понадобится выделение дополнительных ассигнований. Делегация выразила пожелание, чтобы ВОИС- в рамках оказания законодательной помощи развивающимся странам- могла обратить их внимание на необходимость принятия новых законодательных положений с учетом гибкости, предоставляемой международными соглашениями. Делегация предложила ВОИС оказать помощь в связи с созданием и поддержанием надлежащих структур в области интеллектуальной собственности- деятельности, преимуществами которой воспользовалась ее страна. Делегация признала важность исследований, проводимых ВОИС в отношении взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и сохранением биологического разнообразия, охраны традиционных знаний и выражений фольклора и электронной торговли, добавив при этом, что соответствующая работа должна быть продолжена. Делегация подчеркнула важное значение, которое ее правительство придает сотрудничеству между ВОИС и ВТО, и призвала укреплять отношения с ЮНКТАД. Делегация также признала актуальность работы, осуществляемой Всемирной Академией. Она заявила, что предстоит еще проделать большую работу и признала необходимость поддержки малых и средних предприятий, как движущей силы инновационной деятельности. Делегация добавила, что по ее мнению, деятельность ВОИС по сотрудничеству должна включать рабочую программу, содержащуюся в Декларации, принятой на встрече министров в Дохе, в связи с Соглашением ТРИПС и здравоохранением. Делегация отметила, что в Декларации признаются вопросы, представляющие особый интерес для развивающихся стран, в той мере, насколько они смогут использовать гибкость, предоставляемую Соглашением, для проведения активной политики продуктивного развития. Делегация также отметила необходимость соответствующих усилий во всех смежных областях, включая корпоративную, промышленную и исследовательскую области, по всем вопросам, которые требуют расширения сотрудничества. В заключение, делегация обратилась к Секретариату с просьбой, чтобы в будущих отчетах отражались мероприятия по сотрудничеству, которые проводятся в каждом регионе, чтобы можно было более наглядно оценить достижения Программы за год.

44. Делегация Аргентины поблагодарила Международное бюро за усилия, которые она осуществляет в различных областях сотрудничества в целях развития, в особенности, через посредство Бюро по сотрудничеству в целях развития со странами Латинской Америки и Карибского бассейна, и поддержала заявление представителя ГРУЛАК, в особенности, в отношении потребности повысить осознание важной роли интеллектуальной собственности. Делегация подчеркнула пользу проведения учебных курсов ВОИС, предназначенных не только для владельцев прав, но также для пользователей, мировых судей, сотрудников сил безопасности и персонала таможни. Делегация призвала продолжить эти виды деятельности и поблагодарила ВОИС за поддержку, оказанную Университету Буэнос-Айреса в проведении

курсов продвинутого типа по авторскому праву и смежным правам, и одновременно обратилась за поддержкой в проведении таких курсов в будущем. Делегация подчеркнула необходимость сотрудничества, отвечающего конкретным особенностям каждой страны и региона, а также соответствующим потребностям и уровню развития. Она особо отметила деятельность Международного бюро в области малых и средних предприятий– области, в которой она просила более активно учитывать интересы ее страны в различных программах, а также интересы в области передачи технологии, которую она рассматривает в качестве основного вклада в развитие развивающихся стран.

45. Делегация Сальвадора заявила, что она поддерживает заявление представителя ГРУЛАК, в особенности, в отношении потребности выделения дополнительных ресурсов на деятельность ВОИС по сотрудничеству в целях развития. Делегация признала важность Программы, которая помогла укрепить его стране национальный потенциал в области интеллектуальной собственности, и подчеркнула признание, которое на предшествующей Встрече глав ведомств промышленной собственности Центральноамериканских стран получили различные мероприятия по сотрудничеству, проводившиеся Международным бюро в интересах стран региона. Делегация рассказала о конкретной деятельности, проводившейся в стране под эгидой ВОИС, и поблагодарила Международное бюро за помощь, оказанную Сальвадору, в особенности, при модернизации и укреплении национальной правовой структуры, в разработке и укреплении компьютеризированных систем в области патентов и товарных знаков и обучении по вопросам коллективного управления авторским правом и смежными правами. В заключение, делегация отметила важную роль, которую ее страна придает деятельности Комитета как форума для принятия решений в отношении планирования и распределения деятельности по сотрудничеству в интересах развивающихся стран.

46. Делегация Алжира заявила об удовлетворении деятельностью ВОИС в области сотрудничества, в особенности, помощью, полученной по адаптации систем интеллектуальной собственности Алжира, как в юридическом плане, так и в отношении защиты прав. Делегация заявила, что потребности страны в области сотрудничества являются частью переговоров о присоединении к ВТО, которые проходят в настоящее время, и особо упомянула помощь, полученную от ВОИС в плане приведения национального законодательства по интеллектуальной собственности в соответствие с требованиями Соглашения ТРИПС. Делегация также объявила о намерении Алжира ратифицировать ДАП и ДИФ и высказала необходимость сфокусировать программы сотрудничества на борьбе с пиратством и контрафакцией. Делегация заявила о готовности Алжира подписать соглашение о сотрудничестве с ВОИС.

47. Делегация Соединенных Штатов Америки с удовлетворением отметила осуществляемые ВОИС усилия в направлении проведения обучения и оказания технической помощи в области интеллектуальной собственности. Она приветствовала акцент ВОИС на защите прав интеллектуальной собственности, о чем свидетельствует работа Международного бюро совместно с Консультативным комитетом по защите прав. Делегация заявила, что одной из основных функций ВОИС является поощрение деятельности по обучению. На протяжении последнего года официальные представители из Соединенных Штатов Америки также участвовали в обучении представителей более 75 стран путем проведения 120 семинаров, практических семинаров и учебных программ, которые проводились как в принимающих странах, так и в Соединенных Штатах Америки, причем в ряде случаев совместно с Международным бюро.

48. Делегация Нигерии поддержала заявление делегации Алжира от имени Африканской группы. Она выразила благодарность ВОИС и поблагодарила заместителя Генерального директора и Директора Африканского бюро за их личный вклад в укрепление системы интеллектуальной собственности в Африканском регионе. Делегация также упомянула помощь, полученную от ВОИС, в особенности в отношении обучения персонала Нигерийской комиссии по авторскому праву, что привело к расширению потенциала этой организации.

Делегация подчеркнула необходимость укрепления потенциала по коллективному управлению и повторному введению схемы использования голограмм для борьбы с пиратством. Делегация также отметила, что Нигерия также придает особую важность связи ведомств интеллектуальной собственности через WIPONET.

49. Делегация Лесото с удовлетворением отметила усилия и инициативы ВОИС в области сотрудничества в целях развития. Делегация указала на некоторые трудности в связи с инфраструктурой системы интеллектуальной собственности и хотела бы обратиться к ВОИС за поддержкой в этом вопросе, в дополнение к помощи в области WIPONET, Соглашения ТРИПС, коллективного управления и других глобальных вопросов интеллектуальной собственности. В частности электронной торговли, традиционных знаний, генетических ресурсов и пр.

50. Делегация Малави поддержала заявление делегации Алжира от имени Африканской группы. Она также поблагодарила ВОИС за поддержку и помощь Малави и Авторско-правовому обществу Малави (COSOMA), которое в течение десяти лет своего существования получало всестороннюю поддержку в различных формах. Делегация выразила пожелание продолжить такую помощь, поскольку COSOMA намеревается улучшить качество услуг, предоставляемых национальным авторам, и расширить сотрудничество с другими организациями коллективного управления. Делегация призвала ВОИС включить в ее ежегодную программу региональный интенсивный курс по авторскому праву и коллективному управлению, который в настоящее время организует COSOMA на целевой основе, и расширить помощь организациям коллективного управления в Африке. Делегация тепло приветствовала расширение мандата АРОПС, который теперь будет включать авторское право и смежные права, и обратилась к ВОИС с просьбой оказать помощь в этой связи.

51. Делегация Перу поблагодарила ВОИС за поддержку, которую ее страна получила в контексте укрепления национальной системы интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что правительство работает на разных уровнях над вопросами развития, использования и защиты прав интеллектуальной собственности. На одном из уровней разрабатывается учебная программа для учителей начальных школ, которая позволит им поделиться знаниями и наблюдениями о правах интеллектуальной собственности со своими учениками. На самом раннем этапе организации семинаров с участием представителей МСП выявились преимущества использования и уважения прав интеллектуальной собственности, и в этой связи страна очень заинтересована в сотрудничестве с ВОИС для ознакомления МСП с соответствующими событиями. На другом уровне, который требует большего внимания, осуществляется поддержка изобретателей и исследователей. Делегация заявила, что в Перу под патронажем ВОИС ежегодно организуется Национальный конкурс изобретателей. Она также указала, что в этом году пройдет Национальный семинар по промышленной собственности и технической информации, который будет организован для представителей академических и исследовательских учреждений, и в этом страна полагается на помощь ВОИС и ЕПВ. И, наконец, на уровне политики усилия в стране направляются на борьбу с пиратством и контрафакцией, которые являются в Перу серьезной проблемой. Делегация отметила проведение семинаров по этому вопросу для офицеров полиции, мировых судей и прокуроров. Делегация приветствовала инициативу ВОИС, ИВПТЗ и ЕПВ по организации семинара для мировых судей и прокуроров, который состоится в недалеком будущем, и подчеркнула необходимость проведения таких мероприятий на постоянной основе. Делегация считает важным иметь поддержку со стороны ВОИС в проведении семинаров по вопросам защиты прав и мер на границе. В заключение, делегация поддержала заявление представителя ГРУЛАК, который подчеркнул необходимость выделения больших людских и финансовых ресурсов на сотрудничество в целях развития.

52. Делегация Тринидада и Тобаго с одобрением отметила инновационный формат, принятый ВОИС для проведения заседания Комитета, путем введения сфокусированных вечерних заседаний. Она также с удовлетворением отметила текущую деятельность и инициативы Международного бюро в области технического сотрудничества и дала высокую

оценку деятельности, осуществляемой в Тринидаде и Тобаго. Делегация подчеркнула необходимость укрепления и активизации сотрудничества в области интеллектуальной собственности не только в контексте Север-Юг, но и Юг-Юг. Делегация поддержала выступление делегации Барбадоса от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Она присоединилась к делегациям, выступавшим в пользу расширения технической помощи, оказываемой ВОИС развивающимся странам в целях совершенствования мероприятий по коллективному управлению, автоматизации ведомств интеллектуальной собственности и демистификации интеллектуальной собственности. Поскольку интеллектуальная собственность стала вопросом, проникающим во все сферы жизни, делегация призвала расширить сотрудничество ВОИС с другими учреждениями и министерствами, частным сектором и академическими кругами. Делегация подчеркнула особую важность НПОД, позволяющих отдельным странам фокусировать внимание на конкретных потребностях и выявлять области, в которых общество может получить социально-экономические выгоды за счет использования системы интеллектуальной собственности. Делегация высоко оценила помощь ВОИС в области коллективного управления и призвала ВОИС продолжить оказание помощи в развитии и расширении Карибской авторско-правовой связи (ССЛ) и организации обществ по коллективному управлению во всех странах региона, в которых они пока еще отсутствуют. Делегация дала положительную оценку помощи ВОИС в разработке базы данных по товарным знакам для стран Карибского бассейна, которая успешно применяется в Тринидаде и Тобаго и Барбадосе, и призвала расширить ее охват на другие Карибские острова. Делегация с надеждой смотрит на быструю реализацию проекта автоматизации по созданию базы патентных данных в ее стране, которая затем будет расширена на весь Карибский регион. Региональная встреча патентных экспертов по рассмотрению этого вопроса должна быть созвана в самое ближайшее время. В этой связи делегация напомнила о предложении, сделанном правительством Тринидада и Тобаго, в отношении проведения такой региональной встречи на своей территории. Кроме того, делегация обратилась в просьбой принимать на своей территории раз в два года Региональный учебный курс по товарным знакам для стран Карибского бассейна.

53. Делегация Чили поблагодарила ВОИС за существенную поддержку, полученную при проведении различных мероприятий в области интеллектуальной собственности. Она полностью поддержала заявление представителя ГРУЛАК и согласилась с мнением других делегаций по вопросу о том, что повестка дня ВОИС должна надлежащим образом учитывать Декларацию министров, принятую в Дохе, по вопросам Соглашения ТРИПС и здравоохранения. Она поддержала предложение делегации Индии о расширении деятельности ВОИС по сотрудничеству на другие области, включая университеты, исследовательские центры и политические круги, и настаивала на систематическом решении проблем, с которыми сталкиваются ведомства промышленной собственности.

54. Делегация Мозамбика поддержала заявление делегации Алжира от имени Африканской группы. Она выразила благодарность ВОИС и поздравила Международное бюро с активной деятельностью, проводившейся со времени последнего заседания Комитета. Ввиду принятия новых законов, делегация обратилась с просьбой о проведении более конкретного обучения, в особенности для судей, офицеров полиции и сотрудников таможни. Делегация информировала о значительном интересе широкой публики и частных учреждений Мозамбика к вопросам интеллектуальной собственности, об отсутствии квалифицированных преподавателей для реализации учебных программ и отсутствии надлежащих учебных программ. В заключение, делегация просила Академию разработать учебные программы на португальском языке.

55. Делегация Непала отметила помощь, предоставляемую ее стране со стороны ВОИС, в особенности, в области авторского права и создания учреждений. После вступления в силу нового закона по авторскому праву Непалу необходима дальнейшая помощь в обучении персонала и организации коллективного управления, а также за счет участия в проекте WIPONET и автоматизации ведомства интеллектуальной собственности. Непал готовится к присоединению к ДАП и ДИФ.

56. Делегация Боливии рассказала об усилиях страны в направлении модернизации национального законодательства по интеллектуальной собственности в целях приведения его в соответствие с международными нормами. Делегация отметила важную роль Программы ВОИС по сотрудничеству в целях развития и предложила расширить деятельность в связи с традиционными знаниями, обучением людских ресурсов и оказанием технической помощи. Она согласилась с необходимостью увеличения ресурсов, ассигнуемых на различные виды деятельности по сотрудничеству в целях развития, и отметила преимущества финансирования участия экспертов из соответствующих столиц.

57. Делегация Эквадора подтвердила высокую оценку ее правительством деятельности по сотрудничеству в целях развития, осуществляемой ВОИС, и подчеркнула важность интеллектуальной собственности для развития всех стран. Учитывая это, она полностью поддержала заявление представителя ГРУЛАК.

58. Представитель Африканского союза поддержал заявление делегации Алжира от имени Африканской группы и, в особенности, предложение в отношении создания многопрофильной группы экспертов. Первоочередная задача этого Комитета и Рабочей группы, которая должна быть создана, — это создание структуры, в которой интеллектуальная собственность будет непосредственно и полностью актуализирована и будет применяться для улучшения благосостояния всех народов. Эта структура должна будет четко и твердо направлять развитие интеллектуальной собственности на немедленное улучшение качества жизни людей. В этом контексте творчество человека будет играть практическую роль при выборе наилучших средств развития интеллектуальной собственности. Охрана прав интеллектуальной собственности в первую очередь не должна быть направлена на максимальное увеличение прибыли владельцев прав интеллектуальной собственности и лишь таким образом косвенно влиять на благосостояние всего общества. Скорее, все должно обстоять наоборот: охрана прав интеллектуальной собственности в первую очередь должна быть направлена на непосредственное улучшение условий жизни и повышения благосостояния людей. Поэтому структура охраны и содействия инновациям должна быть непременно направлена на улучшение благосостояния людей. Не следует забывать, что изобретательность человека не является результатом введения в действие законов, регулирующих ПИС. Изобретательность является автономной чертой человека, которая далеко выходит за рамки таких законов и всегда будет применяться при поиски решения конкретных проблем. Режимы ПИС должны признавать это в новой перспективе с учетом проблем, которые стоят, в особенности, перед развивающимися странами. Африканский союз призвал ВОИС продолжать ее прекрасную работу, проактивно сотрудничая с АРОПС и АОИС. Сотрудничество между этими организациями является одним из путей решения проблем стоящих перед развивающимися странами.

59. Представитель АРОПС поблагодарил ВОИС и, в особенности, Генерального директора, и Африканское бюро за деятельность, осуществляемую совместно с АРОПС и ее государствами-членами, которая направлена на укрепление их потенциала по использованию системы интеллектуальной собственности для целей их экономического, социального и культурного развития. Он подчеркнул важную роль информационных технологий и проекта WIPO NET и выразил удовлетворение по поводу помощи, получаемой в этой области АРОПС и тремя государствами-членами. Он выразил пожелание в отношении полной реализации проекта во всех государствах-членах АРОПС. Представитель также подчеркнул важную роль НОПД и РОПД как средств модернизации системы интеллектуальной собственности в развивающихся странах, которые учитывают новые глобальные проблемы, в частности, охрану традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора и сохранение биоразнообразия. Он с похвалой отметил совместную инициативу под эгидой ВОИС-ВТО и создание специального подразделения с целью оказания помощи этим странам. В заключение, он выразил пожелание и далее развивать существующее сотрудничество, в особенности, ввиду осуществления АРОПС нового мандата в области авторского права и смежных прав.

60. Представитель АОИС поблагодарил ВОИС и, в особенности, Африканское бюро за многоплановость и эффективность осуществляемой деятельности. Представитель поддержал заявления делегации Алжира от имени Африканской группы и выразил удовлетворение активным сотрудничеством между ВОИС и АОИС, выразив пожелание относительно расширения этого сотрудничества на такие области, как обучение, распространение научно-технической информации и, прежде всего, использование изобретений. Он заявил, что после проведения Конференции на уровне министров в Либервилле АОИС ожидает участия в охране традиционных медикаментов, что влечет за собой гармонизацию процедур одобрения для сбыта таких медикаментов. Поскольку он считает, что использование традиционной медицины соответствует духу и букве Декларации, принятой в Дохе, он выразил пожелание об оказании помощи со стороны ВОИС.

61. Представитель Лиги Арабских Государств выразил благодарность ВОИС и поблагодарил заместителя Генерального директора и Директора Арабского бюро за их личный вклад в укрепление системы интеллектуальной собственности в Арабском регионе. Он также признал поддержку, полученную от ВОИС в рамках меморандума о договоренностях между Лигой Арабских Государств и ВОИС. В плане подкрепления этих усилий Лига Арабских Государств будет просить ВОИС оказать помощь в отдельных конкретных областях, включая развитие людских ресурсов, путем организации национального обучения и развития законодательной структуры применительно к традиционным знаниям и фольклору.

62. Представитель МСОПО информировал Комитет о том, что МСОПО представляет промышленных дизайнеров в самом широком смысле, которые преимущественно являются МСП из развивающихся стран. Он подчеркнул, что с ростом экономики в этих странах растет и местный потенциал разработки новых образцов, а ПИС приобретают важность в коммерческом, социальном и культурном плане. Представитель поздравил Международное бюро с внушительным числом проведенных заседаний и осуществленных контактов, что должно стимулировать и требует значительного и постоянного увеличения финансовой помощи. Он выразил предположение, что с рамках ограниченных ресурсов необходимо определить приоритеты и основную направленность. Ссылаясь на доклад Британской Комиссии по правам интеллектуальной собственности, который содержал много аргументов, используемых против системы, представитель предложил представить цифры в отношении фактических преимуществ, получаемых развивающимися странами, с тем, чтобы демистифицировать и упростить этот вопрос для широкой публики, включая авторов, и содействовать использованию патентов и других зарегистрированных прав для решения проблем по мере их возникновения, во избежание растраты таланта и вдохновения.

63. Отвечая на ряд конкретных вопросов, поднятых некоторыми делегациями, Секретариат информировал Комитет, что курс Всемирной Академии на испанском языке не отменен, а всего лишь отложен. Ожидается, что очередная сессия курса будет проведена в феврале 2003 г. Декларация, принятая Конференцией на уровне министров в Дохе по Соглашению ТРИПС и здравоохранению, подтвердила гибкость, которую Соглашение ТРИПС предоставляет законодательству по ИС развивающихся стран. Эта гибкость уже фигурировала в законодательных рекомендациях ВОИС задолго до проведения Конференции в Дохе. Далее, Декларация позволяет НРС отсрочить реализацию некоторых положений Соглашения ТРИПС до 2016 г. Практика законодательных рекомендаций ВОИС была соответствующим образом скорректирована с тем, чтобы сделать эти новые возможности очевидными для НРС. Интернет-сайт ВОИС сделал соответствующие инструменты законодательных рекомендаций доступными для широкой публики. Секретариат отметил, что в Декларации, принятой в Дохе, признается, что члены ВТО, не обладающие или обладающие недостаточным потенциалом в фармацевтическом секторе, могут встретиться с трудностями в плане эффективного использования принудительных лицензий согласно Соглашению ТРИПС. Поэтому в Декларации содержится просьба к компетентным органам ВТО найти решение этого вопроса. Практика ВОИС в области законодательных рекомендаций не может предвосхищать решения,

которые будут приняты в рамках ВТО. В отношении предложения о более тесном сотрудничестве с ВОЗ, Секретариат заявил, что ВОЗ принимает участие в различных региональных встречах, организуемых ВОИС по вопросам, связанным с Декларацией, принятой в Дохе, и будет приглашаться впредь.

64. Комитет с удовлетворением отметил информацию, содержащуюся в документе PCIPD/3/3. Он также принял к сведению предложение делегации Алжира, выступавшей от имени Африканской группы, в отношении создания группы экспертов по интеллектуальной собственности и развитию, а также тот факт, что этот вопрос должен быть рассмотрен в консультации с другими региональными группами.

Пункт5 повестки дня: Всемирная Академия ВОИС: Отчет о ходе работы

65. Обсуждения проходили на основе документа PCIPD/3/6. Секретариат охарактеризовал успех, достигнутый Академией со времени ее создания, и особо отметил рост деятельности в период с января 2001 по июнь 2002 гг. В ходе выступления особо были отмечены следующие моменты: рост числа участников в программах Академии, которое за отчетный период составило 7544 человека; спектр деятельности, направленной на удовлетворение потребностей широкой целевой аудитории, и расширение стратегического партнерства между Академией и ключевыми учреждениями, что направлено на повышение эффективности и на расширение охвата Академии.

66. Делегация Венесуэлы, с удовлетворением отмечая работу Академии, указала на необходимость расширения информации в ходе предлагаемых курсов дистанционного обучения по вопросам традиционных знаний, генетических ресурсов и фольклора. Делегация заявила о снижении числа слушателей курсов дистанционного обучения на испанском языке в отчетном периоде по сравнению с предшествующим периодом. Она добавила, что программа дистанционного обучения является наиболее успешной, и выразила пожелание аналогичным образом расширять другие области и программы. Делегация предложила Академии поделиться своим опытом программ дистанционного обучения с другими странами и поблагодарила Академию за уже представленную Венесуэле информацию. Делегация выразила пожелание в отношении проведения в ближайшее время курсов дистанционного обучения продвинутого типа. Делегация просила представить информацию о числе слушателей курсов дистанционного обучения из Венесуэлы, а также о тех, кто смог воспользоваться преимуществами программы стипендий, добавив, что такая информация должна рассылаться в постоянные представительства в Женеве на регулярной основе. Делегация поддержала и призвала к скорейшей реализации инициативы о проведении курсов на звание магистра в области интеллектуальной собственности через дистанционное обучение, а также курсов по интеллектуальной собственности и передаче технологии, интеллектуальной собственности и государственной политике (в области здравоохранения и образования). Делегация также подчеркнула необходимость более широкого сотрудничества между Академией и другими учреждениями, а также важную роль проведения программ обучения в других регионах, помимо Женевы. В заключение, делегация выразила надежду, что Академия будет проводить тесные консультации с представительствами в Женеве и предоставлять информацию о своей деятельности на регулярной основе.

67. Делегация Швеции поддержала программы, направленные на судей, а также важную роль использования конкретных исследований для этой цели. Она также придавала значение поддержке, оказываемой Международной ассоциацией по развитию обучения и исследований в области интеллектуальной собственности (ATRIP), а также поддержала предлагаемый новый курс по лицензированию и передаче технологии, который хорошо сочетается с контрактной практикой в области традиционных знаний. Делегация также поддержала предлагаемый курс по авторскому праву для сотрудников библиотек и выразила мнение, в соответствии с которым

в будущем Академии лучше осуществлять совместное сотрудничество, а не конкурировать с другими учебными учреждениями.

68. Делегация Мальты поддержала введение программы на получение степени магистра через дистанционное обучение, которая, по ее мнению, особенно важна для малых стран, где ввиду размера студенческого населения университеты не заинтересованы во введении отдельной программы на получение степени магистра в области интеллектуальной собственности. Делегация также интересовалась, почему по завершению каждого модуля курса UNISA выдается справка, а не диплом по окончании всего блока модулей.

69. Делегация Египта с удовлетворением отметила достижения Академии в области создания потенциала и обучения людских ресурсов. Этот успех отражается в значительном увеличении числа слушателей, участвующих в ее программах. Делегация поддержала инициативу в отношении нового курса дистанционного обучения в области традиционных знаний и передачи технологии. Она выразила надежду, что арабский вариант курсов дистанционного обучения начнет функционировать в ближайшее время, что, конечно же, расширит спектр бенефициаров деятельности Академии, в особенности в Египте и других арабских странах. Делегация указала на необходимость отражения в курсах Академии плюрализма взглядов на вопросы интеллектуальной собственности, в особенности в то время, когда охрана интеллектуальной собственности оказывает влияние на другие области, в частности, охрану здравоохранения и окружающей среды. Делегация зарезервировала свое мнение в отношении введения структуры пошлин в деятельность Академии, поскольку ВОИС носит характер международной гражданской службы, который следует сохранить. Поиск внешнего финансирования на нужды Академии должен осуществляться в рамках, установленных системой ООН, и с учетом необходимости сохранения независимости и объективности. Делегация призвала повысить внимание в деятельности Академии к вопросам обучения и исследований в области ИС. Однако, это не должно влиять на существующее сотрудничество между Академией и академическими учреждениями. Делегация призвала существенно увеличить ресурсы, ассигнуемые на нужды Академии, в Программе и бюджете на следующий двухлетний период.

70. Делегация Китая указала, что в работе Академии и в ее учебных программах должны более активно участвовать слушатели из ведомств интеллектуальной собственности и персонал предприятий. Она подчеркнула необходимость комплексной учебной программы, а также учебных материалов на базовом и продвинутом уровнях. Программа Академии должна также распространяться на высокопоставленных чиновников, в частности, судей и правительственных чиновников, сотрудников среднего звена, в частности, руководителей ведомств ИС, библиотекарей и предусматривать элементарные курсы, в частности, летние курсы для правительственных чиновников, студентов и пр.

71. Делегация Мексики подчеркнула важную роль образования для целей демистификации интеллектуальной собственности и заявила, что Академия могла бы играть ключевую роль в решении этой задачи. Делегация подчеркнула необходимость разработки программы для обучения руководителей обучения, добавив, что предложения в отношении пошлин и аккредитации в качестве официального учебного заведения должны быть рассмотрены более тщательно. В настоящий момент делегация не готова высказать свое мнение по этим вопросам, поскольку она впервые услышала о них. В заключение, делегация отметила желательность проведения ежегодной встречи для обсуждения, в частности, таких вопросов, как представленные Секретариатом предложения.

72. Делегация Республики Корея в целях выхода на более широкую публику предложила, чтобы Академия разработала курсы дистанционного обучения, которые могли бы предлагаться без помощи руководителей обучения. Она также предложила предоставить услуги летней школы для студентов, самолично оплачивающих свое обучение, с тем, чтобы больший круг лиц мог воспользоваться преимуществами этой программы. Кроме того, делегация предложила ввести систему пошлин за обучение, при условии, что ВОИС будет возмещать эту пошлину в

случае успешной сдачи экзамена участником. Это будет служить хорошим стимулом и мотивацией для слушателей.

73. Делегация Замбии с удовлетворением отметила политику разработки программ Академии, которые особенно полезны для африканских стран. Она призвала, чтобы Академия получала больше средств, учитывая достигнутый ею успех.

74. Делегация Судана с удовлетворением отметила работу Академии и подробный отчет и высказала удовлетворение сотрудничеством между Академией и Суданом. Она считала, что для Академии будет полезным предоставлять больше подробностей в отношении квалификации, приобретаемой ее слушателями.

75. Делегация Канады интересовалась, проводит ли Академия оценку влияния каждой программы и выразила удовлетворение увеличением уровня слушателей, которые прошли отбор для участия в программе, организуемой совместно с Канадским ведомством интеллектуальной собственности.

76. Делегация Российской Федерации выразила удовлетворение по поводу заключения Рамочного соглашения о сотрудничестве между ВОИС и Роспатентом. Это соглашение уже приносит свои плоды, среди которых недавнее проведение сессии Академии по обучению интеллектуальной собственности в Москве. Делегация также выразила удовлетворение проведением курсаDL101 на русском языке.

77. Делегация Индии выразила удовлетворение по поводу недавнего подписания Рамочного соглашения между ВОИС и Министерством развития людских ресурсов правительства Индии. В рамках этого соглашения предполагается выдача совместного диплома Национальным открытым университетом им. Индиры Ганди, что представляет значительный потенциал для слушателей как в Индии, так и в других странах субрегиона. Делегация выразила удовлетворение тем фактом, что около30% слушателей курса дистанционного обучения на английском языке являются представителями Индии.

78. Делегация Эфиопии дала высокую оценку различным программам в рамках Академии, в которых принимали участие слушатели из Эфиопии, и обратилась за дальнейшей информацией в отношении процедур подачи заявок на участие в работе летней школы, а также стипендий на участие в долгосрочных программах.

79. Делегация Таиланда предложила, чтобы курсы, предлагаемые Академией, отвечали требованиям местных университетов и были сфокусированы на таких предметах, как традиционные знания и электронная торговля. Что касается структуры пошлин, делегация добавила, что участники из развивающихся стран, стран с переходной экономикой, а также НРС должны быть освобождены от уплаты любых пошлин, которые может установить ВОИС.

80. Делегация Уругвая предложила установить соответствующее равновесие между числом курсов, предлагаемых Академией в области интеллектуальной собственности и авторского права, путем увеличения спектра возможных вариантов выбора для участников в этой области интеллектуальной собственности. Делегация подчеркнула необходимость предоставления государствам-членам более подробной информации о программах, предлагаемых Академией. Она считала, что увеличение числа стипендий является ключевым средством поддержки исследований и обучения профессионалов и руководителей обучения. В заключение, она подчеркнула важную роль программ дистанционного обучения и рекомендовала сделать эти программы более глубокими.

81. Делегация Марокко интересовалась исходными данными лиц, участвующих в Программе дистанционного обучения в рамках Академии, и обратилась с просьбой представить разбивку слушателей по регионам. Она упомянула предложение, сделанное при обсуждении

предшествующего пункта повестки дня в отношении системы обучения руководителей обучения, и обратилась к Академии с вопросом о роли, которую та могла бы играть в разработке и реализации этой системы при помощи ВОИС.

82. Делегация Колумбии выразила удовлетворение отчетом, представленным Академией, и подчеркнула, что обучение является одним из важнейших инструментов укрепления интеллектуальной собственности. Она разделяла мнение, что обучение должно быть сфокусировано на укреплении людских ресурсов национальных патентных ведомств, добавив, что не следует принижать значение соглашений о сотрудничестве, которые могут быть подписаны с университетами и другими учреждениями академического сектора. Делегация просила представить более подробную информацию об условиях такого сотрудничества. В заключение, она полностью поддержала бесплатный характер сотрудничества, осуществляемого ВОИС.

83. Делегация Нигерии отметила важную роль сессий Академии как функциональных инструментов создания разветвленной сети специалистов в области интеллектуальной собственности в Африке. В этой связи она напомнила о проведении сессии Академии в Абудже в 1999 году и выразила пожелание об организации аналогичной программы в Нигерии.

84. Делегация Кубы выразила удовлетворение курсами, проводимыми Академией, и в особенности программой дистанционного обучения. Она выразила озабоченность по поводу сокращения числа участников в программах Академии и в то же время просила увеличить уровень финансирования. Она предложила увеличить число участников в учебных программах, поскольку эти программы не могут быть заменены дистанционным обучением. Она также предложила сохранять связи и сотрудничество между Академией и региональными бюро ВОИС по сотрудничеству в целях развития, что позволит осуществлять лучший отбор национальных кандидатов для предоставления стипендий Международного бюро. Она рекомендовала, чтобы любые существенные изменения в работе Академии были переданы для консультаций всем государствам-членам. В заключение, делегация рекомендовала, чтобы представители развивающихся стран не платили пошлин за участие в курсах Академии.

85. Делегация Кении выразила удовлетворение программами Академии и особо отметила недавно проводившуюся и завершенную программу для профессоров университетов, проходившую в Элдорете. Делегация также надеется заключить соглашение о сотрудничестве с Академией.

86. Делегация Перу поблагодарила Всемирную Академию ВОИС за проделанную работу в ходе четырех-с-половиной-летнего существования. Делегация благодарна за возможность, предоставленную ее стране в плане участия в программах Академии. Эти программы позволили укрепить систему интеллектуальной собственности в Перу путем обучения людских ресурсов. Делегация выразила интерес в проведении программ обучения на региональном уровне и свою готовность принять участие в организации программ на испанском языке для стран Латинской Америки. Она добавила, что несмотря на проведение семинаров и встреч по вопросам авторского права в Латинской Америке Отделом ВОИС по коллективному управлению авторским правом, большее внимание, по ее мнению, должно уделяться проведению курсов в интересах обществ коллективного управления, которые играют важную роль в охране прав авторов и композиторов, и поддержала проведение учебных программ для руководителей обучения в соответствии с предложением делегации Алжира.

87. Представитель АОИС сослался на соглашение о сотрудничестве, заключенное с Академией в 1999 г., и выразил удовлетворение ходом его реализации. Он поддержал деятельность в связи с обучением судей и выразил пожелание осуществлять более широкий спектр деятельности в сотрудничестве с Академией.

88. Представитель АРОПС заявил, что АРОПС заключила Рамочное соглашение о сотрудничестве с Академией, и добавил, что в рамках этого соглашения организация участвует в курсе дистанционного обучения Академии со времени ее основания. Он выразил удовлетворение сотрудничеством, которое его организация осуществляет с Академией, и надеется на продолжение этого сотрудничества, в особенности ввиду предлагаемого создания регионального учебного центра, а также после его создания.

89. В ответ на некоторые вопросы Секретариат подтвердил, что продвинутый курс дистанционного обучения, а также другие языковые версии DL101 будут инициированы в самое ближайшее время. Секретариат отметил, что ряд университетов внедрил курс DL101 в свою учебную программу и предоставляет надлежащие льготы студентам, участвующим в этом курсе. В отношении вопроса о спаде количества испано-говорящих участников в DL101 Секретариат отметил, что курс предлагался бесплатно и количество участников никоим образом не ограничивалось. Поэтому он призвал делегации помочь Академии в распространении информации о курсе в соответствующих регионах. Секретариат подтвердил, что программа UNISA будет предлагать дипломы после завершения необходимых модулей. Академия рассматривает вопрос об оценке влияния ее программ в дополнение к уже существующей широкой программе оценки, при этом до конца года планируется провести еще одну сессию Академии для дипломатов. Секретариат подчеркнул, что Академия готова увеличить число стипендий в целях расширения участия в ее курсах, но при этом основным ограничением являются людские и финансовые ресурсы.

90. Комитет с удовлетворением принял к сведению информацию, содержащуюся в документе PCIPD/3/6 .

Пункт 6 повестки дня: Деятельность ВОИС по коллективному управлению

91. Обсуждение этого пункта повестки дня проходило на основе документа PCIPD/3/5.

92. Делегация Швеции поблагодарила ВОИС за обширную и разнообразную деятельность в области коллективного управления авторским правом и смежными правами, которая, по ее мнению, является необходимой и неотъемлемой частью хорошо функционирующей системы авторского права. Делегация выразила глубокое удовлетворение по поводу разработки проекта «Карибская авторско-правовая связь» (CCL). Делегация отметила важность рассмотрения не только вопросов коллективного управления музыкой, но и таких вопросов, как литературные и художественные произведения, артисты-исполнители, а также будущие правовые режимы в области традиционных знаний и фольклора. Делегация считала, что тесное сотрудничество с частным сектором, в частности, Конфедерацией обществ авторов и композиторов (СИЗАК) имеет большое значение, поэтому она выразила надежду на сотрудничество ВОИС с неправительственными организациями. Делегация отметила необходимость обеспечения соответствия международным техническим нормам, в частности, идентификации произведений. Системы коллективного управления должны будут учитывать интересы всех заинтересованных сторон и избегать конфликтов с нормами существующего и будущего конкурентного права.

93. Делегация Того подчеркнула важную роль помощи, оказанной ее стране со стороны ВОИС, которая внесла вклад в создание Тоголезского ведомства по авторскому праву (БУТОДРА). Это ведомство в течение четырех лет занимается надлежащим распределением авторских гонораров. Благодаря полученной помощи, была осуществлена компьютеризация коллективного управления. Делегация отметила установленные аппаратные средства и программное обеспечение, предоставленное в целях обеспечения бесперебойной работы автоматизированной системы коллективного управления. Делегация отметила эффективность установленной системы, которая в течение последних четырех лет позволила осуществлять распределение авторских гонораров без обращения к внешней компании, как это имело место в

других странах. Делегация подчеркнула актуальность помощи, оказываемой ВОИС наименее развитым странам в целом и Того в частности, как средства урегулирования вопросов коллективного управления авторским правом на разумной основе. Делегация поблагодарила Международное бюро за подготовку документов, представленных делегациям.

94. Делегация Кубы поблагодарила Секретариат за представленную документацию о деятельности в области коллективного управления и выразила удовлетворение работой, проделанной Отделом ВОИС по коллективному управлению и Латино-Американским бюро. Она заявила, что ее страна является бенефициаром в этой области и организовала совместно с ВОИС два национальных семинара и один региональных семинар по вопросам изобразительного искусства, которые должны состояться 19- 22 ноября. Делегация считала, что система авторского права на национальном уровне не может адекватно развиваться без строгого соблюдения прав, и именно поэтому страна активно работает над этим аспектом. В этой связи Куба придает самое серьезное значение созданию Отдела, а также направлениям сотрудничества, которые разрабатываются в связи с коллективным управлением. Делегация заявила, что в настоящее время на Кубе существует два органа по управлению, один из которых занимается музыкальными и драматическими произведениями и в ближайшем будущем будет также заниматься аудио-визуальными произведениями, и другой, недавно созданный, — произведениями изобразительного искусства.

95. Делегация Ямайки поддержала идею, в соответствии с которой коллективное управление является центральным компонентом коммерческого развития индустрии культуры в плане повышения экспортных возможностей и возможностей для обеспечения занятости. Делегация отметила укрепление поддержки, оказываемой региональной системе. Она также выразила благодарность ВОИС и Генеральному обществу авторов Испании(СГАЕ) за техническую помощь, предоставленную Карибской авторско-правовой связи в целях обеспечения ее эффективной работы. Делегация заявила, что Карибская авторско-правовая связь(ССЛ) принята в качестве ассоциированного члена Международной конфедерации обществ авторов и композиторов(СИЗАК). Делегация отметила, что этот важный шаг позволит региональному центру участвовать в файле международных произведений СИЗАК и будет способствовать облегчению распределения авторских гонораров. Делегация обратила внимание заседания на тот факт, что в настоящее время только JАСАР – Общество музыкальных прав авторов– является членом ССЛ. Делегация выразила пожелание, чтобы ВОИС предприняла необходимые шаги для интеграции JАМСОРУ – Ямайского общества по управлению репрографическими правами, JАРАS – Общество управления правами исполнителей, а также JАМРАS – общество, представляющее интересы производителей звукозаписей– в региональную систему ССЛ. Делегация приветствовала уже предпринятые ВОИС инициативы в отношении JАРАS. Делегация также считала, что система должна быть расширена на другие категории прав, включая репрографические и фотографические произведения. В заключение, делегация считала, что для персонала, использующего программное обеспечение по коллективному управлению(SGS), требуется специальная подготовка.

96. Делегация Нигерии подчеркнула, что коллективное управление является ключевым фактором эффективной охраны авторского права и смежных прав. Она предложила ВОИС совместно с СИЗАК предпринять поездку по сбору фактов в целях рационализации деятельности существующих в ее стране организаций коллективного управления. Она заявила, что недавно в Нигерии создана организация по управлению репрографическими правами. Делегация добавила, что в настоящее время рассматривается вопрос о создании общества по управлению правами в кинопромышленности.

97. Делегация Никарагуа поздравила Секретариат с качеством документов, представленных по этому важному вопросу, в которых излагаются основные виды деятельности в связи с коллективным управлением. Делегация заявила, что в стране полностью вступил в силу закон 312 об охране авторского права и смежных прав, в котором содержится соответствующие положения в отношении состава обществ коллективного управления. В настоящее время

ведущие национальные авторы и исполнители создали первые общества коллективного управления под названием OCARINA в отношении музыкальных прав, но оно также открыто и для других видов прав. Делегация отметила, что создание обществ коллективного управления является для ее правительства богатым источником создания рабочих мест. Делегация обратилась к Секретариату с просьбой инициировать региональный проект для стран Центральной Америки по созданию обществ коллективного управления и просила одобрить этот проект на следующей Встрече глав ведомств стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которая скоро будет проходить в Чили. Делегация также рассказала о прогрессе достигнутом в направлении присоединения страны к ДАП, ДИФ и РСТ.

98. Делегация Уругвая с удовлетворением отметила деятельность Отдела коллективного управления и поблагодарила его за усилия. Делегация заявила, что Уругвай является ярким свидетельством озабоченности Отдела, его эффективности и приверженности решению вопроса коллективного управления, поскольку, как явно свидетельствует документ, Уругвай внес вклад в организацию и проводил на своей территории ряд заседаний, на которых анализировались проблемы и озабоченность в связи с вопросами коллективного управления. Делегация отметила, что у ее страны имеется четкое понимание важной роли коллективного управления не только с точки зрения теории, но и с учетом опробованных практических преимуществ. В Уругвае общество по коллективному управлению авторским правом и смежными правами существует уже более 60 лет, и Генеральная ассоциация авторов Уругвая совместно со своим аргентинским партнером в течение многих лет проводят учебные курсы для представителей таких обществ. Делегация отметила, что достигнутые Отделом результаты позволяют надеяться на новые достижения в ходе дальнейшей деятельности и, учитывая это, она обратилась к ВОИС с просьбой продолжить поддержку этой работы.

99. Делегация Китая поблагодарила ВОИС за помощь, оказанную ее стране в создании первого общества коллективного управления музыкальными правами, отметив, что это общество успешно функционирует уже 10 лет. Делегация заявила, что при рассмотрении вопросов коллективного управления должны приниматься во внимание последние достижения науки и техники, в частности мультимедийные сетевые учреждения и новые носители, а также их соответствующие авторы. Делегация разделяла мнение делегации Швеции в отношении того, что внимание должно уделяться не только музыкальным, но и другим видам произведений, в частности, литературным произведениям и фильмам, при этом партнерам также необходимы коллективные механизмы для совместной работы. Чтобы не отставать от развития событий в правовой и технической областях, делегация предложила ВОИС провести исследование новых ИТ в целях создания обществ в развивающихся странах. Делегация предложила создать ассоциации в целях преодоления потенциальных проблем при условии создания каждой категорией правообладателей собственного общества. Делегация отметила необходимость проведения тематических исследований по новым цифровым проблемам в связи с коллективным управлением. Делегация также отметила необходимость укрепления сотрудничества между развитыми и развивающимися странами. Она добавила, что в область регулирования также должны быть включены права исполнителей и что для этого должна быть создана надлежащая инфраструктура. Делегация вновь подтвердила готовность ее страны работать в этом направлении. Делегация предложила ВОИС активизировать сотрудничество с ИФПИ, ИФРРО, СИЗАК и другими заинтересованными неправительственными организациями.

100. Делегация Российской Федерации информировала о законодательной деятельности в ее стране. В октябре 2002 г. вопросы авторского права рассматривались на правительственном уровне в целях приведения законодательства в соответствие с международными договорами и подготовки присоединения к ВТО, Римской конвенции (1961 г.), а также ДАП и ДИФ. Делегация выразила поддержку коллективного управления в этом контексте и сообщила, что Патентное ведомство будет отвечать за координацию мероприятий, включая введение единого реестра, который был недавно одобрен.

101. Делегация Малайзии считала необходимым сохранить работу по коллективному управлению в повестке дня Сектора по сотрудничеству в целях развития. Она заявила о необходимости поощрения обмена опытом и расширения регионального сотрудничества, а также числа семинаров, подобных тому, который проходил в Индии в декабре 2001 г. Делегация сослалась на исследование АСЕАН о возможностях регионального сотрудничества в области коллективного управления, которое было представлено ВОИС, и предложила провести на своей территории встречу в целях обсуждения этого предварительного исследования. Малайзия выразила пожелание, чтобы за этим мероприятием последовало проведение семинара.

102. Делегация Малави считала, что вопросы коллективного управления в Африке все еще находятся в зачаточном состоянии и поэтому обучение в области коллективного управления является значительным элементом развития. Последнее время организация коллективного управления Малави (КОСОМА) осуществляла обучение на целевой основе. Делегация отметила организацию двухнедельных учебных курсов по авторскому праву и коллективному управлению как надлежащий вид обучения в данных обстоятельствах и выразила пожелание, чтобы проведение таких курсов планировалось ежегодно. Делегация сообщила, что некоторые африканские общества испытывают трудности в получении документации по авторскому праву, необходимой для функционирования их обществ коллективного управления. Она предложила создать соответствующую сеть в целях преодоления этих проблем и содействия электронной передаче информации между организациями коллективного управления в Африке. Делегация также поддержала деятельность ВОИС в этой области.

103. Делегация Алжира отметила богатое содержание представленных Международным бюро документов, в которых поощряется поддержка и укрепление коллективного управления авторским правом и смежными правами в развивающихся странах. Хотя с 1973 – времени создания ОНДА – Алжир накопил значительный опыт в области коллективного управления, необходимо укрепить эту основу и перейти к качественному этапу, в ходе которого будет проведена модернизация инструментов управления в целях приведения их в соответствие с прогрессивным развитием событий в области информационных технологий и изменениями в области международных правовых норм. Делегация упомянула некоторые цели коллективного управления, в частности, модернизацию компьютерных средств, необходимость должного учета коллективного управления смежными правами, которое существует в ее стране с 1998 г., и необходимость проведения надлежащего обучения персонала. Делегация сослалась на проведение субрегионального семинара по коллективному управлению авторским правом и смежными правами, который проходил в Рабате в июне 2001 г., по окончании которого был принят план действий в интересах Египта, Ливана, Марокко, Туниса и ее собственной страны. Делегация обратилась с просьбой о проведении мероприятий во исполнение этого плана действий, который имеет яркую региональную направленность. Делегация пожелала видеть продолжение деятельности по сотрудничеству в интересах развивающихся стран в таком контексте, который позволяет улучшить охрану авторского права и смежных прав, развивать коллективное управление и создать климат, способствующий интеллектуальному творчеству. Делегация также с удовлетворением отметила заключение соглашения о сотрудничестве между ВОИС и СИЗАК.

104. Делегация Египта заявила о полной поддержке политики ВОИС в области коллективного управления авторским правом и смежными правами в интересах развивающихся стран, которую делегация рассматривала как инструмент экономического, социального и культурного развития стран. Делегация напомнила о плане действий, принятом в ходе субрегионального семинара в Марокко в июне 2001 г., и с надеждой смотрит на его реализацию. Делегация подчеркнула важную роль расширения сотрудничества, обмена мнениями и опытом между странами региона в области коллективного управления.

105. Делегация Сент-Люсии поздравила ВОИС с великолепной работой, проделанной до настоящего времени в области коллективного управления авторским правом и смежными

правами. Благодаря сотрудничеству стран региона с ВОИС, Сент-Люсия за сравнительно короткий период времени превратилась из страны, где вообще не было системы управления такими правами, в одну из стран с прочной организацией коллективного управления. Делегация считала Карибскую авторско-правовую связь (ССЛ) инновационным и успешным решением для всего Карибского региона и добавила, что ВОИС должна активизировать и углубить свою поддержку ССЛ. Делегация считала необходимым провести консолидацию первого этапа Регионально-ориентированного плана действий (РОПД) для Карибского региона и перейти ко второму этапу, который должен включать оказание помощи новым обществам в регионе, например, в Суринаме и Антигуа и Барбуда, где местные инициативы уже приведены в действие. Делегация отметила, что в нескольких странах региона, включая Доминику, Сент-Киттс и Невис и Сент-Винсент и Гренадины, нет соответствующей структуры, и предложила, чтобы ВОИС и Организация Восточно-Карибских государств (ОВКГ) рассмотрели совместную инициативу в рамках Соглашения ОВКГ-ВОИС о создании обществ коллективного управления в странах-членах ОВКГ. В заключение, делегация отметила, что для целей проекта развития необходимым является планирование образовательных семинаров, направленных конкретно на пользователей произведений, охраняемых авторским правом, а также широкую публику, в качестве средства осознания авторского права, а также в целях облегчения деятельности новых организаций коллективного управления.

106. Делегация Намибии полностью поддержала программу ВОИС по созданию организаций коллективного управления в развивающихся странах. Она упомянула об обществе коллективного управления в ее собственной стране, которое было создано девять лет назад и в настоящее время функционирует в полную силу. Делегация заявила, что национальная организация коллективного управления не только обеспечивает распределение авторских гонораров, но также осуществляет моральную поддержку авторов и композиторов в направлении создания ими новых произведений. Делегация считала, что деятельность в связи с коллективным управлением должна выйти за рамки чисто музыкальной области и быть распространена на другие категории произведений, в частности, на литературные произведения, фильмы и фоторафию.

107. Делегация Таиланда поздравила ВОИС с успешной работой и поблагодарила все государства-члены за избрание представителя Таиланда заместителем Председателя на этой сессии Постоянного комитета. Она подчеркнула важную роль ВОИС в создании организаций коллективного управления. Делегация упомянула о проблемах, связанных с попытками убедить пользователей музыкальных произведений уплачивать роялти. Делегация отметила, что эта проблема является характерной не только для ее страны. Она считала, что владельцы прав и пользователи должны получать более широкую информацию о своих правах и обязанностях, а также об опыте других стран, например, Австралии или Европы, который может быть полезен развивающимся странам. Она предложила провести исследование об опыте стран по контролю потенциальной монополии авторов музыкальных произведений. Далее, делегация поддержала помощь ВОИС в организации семинара в одной из стран АСЕАН по вопросам региональной структуры коллективного управления, в контексте мероприятий во исполнение проекта предварительного исследования экономической целесообразности создания Системы коллективного управления стран АСЕАН.

108. Делегация Индии присоединилась к заявлению делегации Малайзии, высоко оценившей Региональный симпозиум по коллективному управлению авторским правом и смежными правами для стран Азии и Тихоокеанского региона, который проходил в Мумбаи в декабре 2001 г. Делегация напомнила, что в ее стране процветают программное обеспечение, мультимедийная продукция, музыкальная, издательская и кинопромышленность и что для развивающихся стран важно признать экономический потенциал этих отраслей, работающих на основе авторского права. Делегация также заявила, что в целях оптимального использования национального потенциала в этих областях, эти отрасли промышленности должны адекватно охраняться. Она выразила пожелание, чтобы ВОИС оказала помощь развивающимся странам в создании инфраструктуры, обеспечивающей охрану прав интеллектуальной собственности в

этих отраслях промышленности. Она заявила, что деятельность по коллективному управлению должна быть включена в повестку дня сотрудничества в целях развития.

109. Представитель Европейского патентного ведомства (ЕПВ) указал на выводы, содержащиеся в отчете о встрече представителей АСЕАН по авторскому праву, смежным правам и коллективному управлению. Один из таких выводов заключается в том, что национальное законодательство должно сбалансировать монополию прав организаций коллективного управления. В этой связи он привел пример германского законодательства.

110. Комитет с удовлетворением принял к сведению информацию, содержащуюся в документе PCIPD/3/5.

Пункт 7 повестки дня: Цифровая повестка дня: Реализация Договора ВОИС по авторскому праву (ДАП) и Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ)

111. Обсуждение этого пункта повестки дня проходило на основе документа PCIPD/3/9.

112. Делегация Коста-Рики заявила, что ее страна придает большое значение вступлению в силу этих двух договоров и сдала на хранение ратификационные грамоты в течение текущего года. Эти договоры содержат положения, которые не только охраняют интересы авторов, но также содействуют с большей надежностью созданию, распространению и контролю за использованием произведений в цифровой среде. Делегация добавила, что реализация этих договоров предоставит государствам новые преимущества, установив адекватную правовую структуру, которая будет гарантировать иностранные инвестиции и содействовать развитию электронной торговли. Делегация обратилась к странам, которые еще не ратифицировали эти договоры, с призывом сделать это, а Международное бюро должно продолжить работу в плане даче рекомендаций и оказания содействия с целью реализации этих договоров.

113. Делегация Швеции поздравила ВОИС с комплексной и многоплановой деятельностью с целью присоединения к ДАП и ДИФ. Она подчеркнула важную роль этих договоров для охраны местной творческой деятельности и фольклора. Делегация с удовлетворением отметила усилия Международного бюро по оценке экономического значения интеллектуальной собственности и, в частности, авторского права в национальной экономике. Делегация подчеркнула эффективность таких исследований, помогающих убедить сопротивляющихся разработчиков политики принять позитивное отношение к интеллектуальной собственности. Ссылаясь на пункт 29 документа PCIPD/3/9, делегация отметила, что реализация этих договоров не потребует проведения коренных преобразований, наиболее важным вопросом здесь является обеспечение реализации мер технической защиты и информации об управлении правами. Имеются достаточные политические инструменты, способные уравновесить все преимущества.

114. Делегация Соединенных Штатов Америки с удовлетворением отметила вступление в силу в этом году ДАП и ДИФ и одобрила усилия ВОИС в направлении реализации этих договоров. Делегация добавила, что радостно видеть всеобщее принятие этих договоров, поскольку более половины их членом – развивающиеся страны, 40% – страны с переходной экономикой, и только 5% – развитые страны. В этой связи делегация отметила лидерство развивающихся стран при вступлении в цифровую эпоху, поскольку это показывает признание ими того факта, что движение вперед в направлении экономического развития началось с создания благоприятного климата. Далее, делегация отметила, что важнейшим этапом в связи с этими двумя договорами является реализация и защита установленных норм с тем, чтобы Интернет и цифровая среда охранялись от пиратства. В заключение, делегация заявила, что она с надеждой смотрит на совместную работу с нынешними и новыми участниками договоров в целях обеспечения хорошо функционирующей и свободной от пиратства сети.

115. Делегация Судана с удовлетворением отметила многочисленные позитивные аспекты и преимущества, которые предлагают ДАП и ДИФ. Однако, некоторые вопросы остаются нерешенными, и вопросы в связи с международной охраной творческих произведений и исполнений нужно рассмотреть на приоритетной основе. Делегация отметила, что доступ к цифровым сетям является основным условием хорошо функционирующей системы охраны интеллектуальной собственности в цифровой среде, но такой доступ не могут себе позволить многие развивающиеся страны, в особенности в Африке. Поэтому эта ситуация служит камнем преткновения на пути этих стран к реальному прогрессу в направлении создания учреждений авторов, исполнителей и производителей, способных решать проблемы цифровой среды настолько, чтобы осознавать преимущества этих договоров и пользоваться ими. Создание сетей требует специальных знаний и ноу-хау, подсоединения и базовой инфраструктуры, что не могут себе позволить многие страны. Делегация считала, что предоставляемая ДАП и ДИФ охрана должна в равной степени распространяться на традиционные знания и выражения фольклора, поскольку они воплощают в себе творческую и изобретательскую мысль. Делегация подчеркнула необходимость оказания поддержки работе Межправительственного комитета по традиционным знаниям, генетическим ресурсам и фольклору в целях достижения конкретных результатов. Делегация добавила, что хотя ДАП и ДИФ предоставляют охрану на некоторые произведения фольклора и искусства, существует озабоченность, что обязательства по этим договорам не будут иметь желаемого эффекта во многих развивающихся странах, где местные авторы и носители традиционных знаний должны получать доходы и преимущества за счет своих произведений в целях улучшения социальных условий жизни. Делегация скептически отнеслась к возможности значительных инвестиций в большом ряде развивающихся стран, которые привели бы к созданию новых рабочих мест среди местного населения, поскольку зачастую инвесторы предпочитают вкладывать деньги в современные инфраструктуры, передовые технологии и ноу-хау, и поэтому предпочтительно было бы импортировать их из-за рубежа.

116. Делегация Республики Корея признала важную роль, которую ДАП и ДИФ могут играть в цифровую эпоху. Она отметила, что тот факт, что членами этих договоров до сих пор в значительной степени являются развивающиеся страны и страны с переходной экономикой имеет позитивные и негативные стороны. Делегация обратилась к ВОИС с просьбой содействовать присоединению к этим договорам развитых стран.

117. Делегация Алжира перечислила преимущества присоединения к ДАП и ДИФ как к средствам решения проблем, вызываемых распространением цифровых технологий, при сохранении интересов авторов в целях охраны от неразрешенного использования их произведений и содействия творческой деятельности. Делегация объявила о твердом намерении Алжира адаптировать свою правовую систему к новой технической среде и международным стандартам в целях присоединения к ДАП и ДИФ. Она призвала ВОИС продолжить свою деятельность по присоединению к этим договорам не только в плане совершенствования законодательства, но также в плане создания климата, способствующего реализации заложенных в этих договорах прав.

118. Делегация Сенегала с удовлетворением отметила деятельность ВОИС по реализации ДАП и ДИФ. Она объявила о ратификации Сенегалом обоих договоров и намерении обратиться к ВОИС с просьбой об оказании технического содействия в адаптации национального законодательства к положениям этих договоров. Через конкретные выводы, делегация настаивала на фокусировании внимания и деятельности ВОИС на широкой пропаганде этих договоров и доведения их до сведения заинтересованных сторон, главным образом авторов, которые зачастую имеют очень ограниченное представление о правах, предусмотренных международными договорами в их интересах.

119. Секретариат, отвечая на поставленные вопросы, заявил, что Международное бюро и, в особенности, Сектор авторского права продолжат усилия в направлении пропаганды договоров и организации форумов и других мероприятий, посвященных их реализации, которые также

будут направлены в необходимой степени на развитые страны. Например, тот факт, что страны Западной Европы до сих пор не стали участниками этих договоров, по всей вероятности, объясняется необходимостью завершить в первую очередь процесс региональной гармонизации авторского права в рамках Европейского союза, а затем принимать национальные подзаконные акты. Секретариат согласился с мнением делегации Сенегала, что в дополнение к разработке подзаконных актов следует еще проделать большую работу по повышению осознания широкой публикой, а также соответствующими профессиональными кругами в государствах-членах ВОИС преимуществ современной системы охраны авторского права. Программа ВОИС по сотрудничеству в целях развития также расширена в этих областях. В ответ на вопрос делегации Судана Секретариат согласился с мнением, что новая охрана, предоставляемая в рамках ДИФ исполнителям произведений фольклора, не полностью учитывает потребность охраны фольклора на международном уровне. Международное бюро разделяет мнение делегации о том, что Межправительственный комитет, рассматривающий этот важный вопрос, должен достичь конкретных результатов. По вопросу о равновесии между техническими мерами контроля за доступом к материалу, охраняемому в соответствии с авторским правом, и ограничениями и исключениями в интересах пользователей, которые может предусматривать национальное законодательство, Секретариат подтвердил, что в оба договора ВОИС включено положение Соглашения ТРИПС об ограничениях и исключениях. Однако, уравнивание этих правил применительно к положениям договора о правовой охране применительно к методам контроля за доступом является новой проблемой, которую Международное бюро приняло во внимание при оказании законодательной помощи, равно как и при проведении семинаров по вопросам реализации указанных договоров.

120. Комитет с удовлетворением принял к сведению информацию, содержащуюся в документе PCIPD/3/9.

Пункт 8 повестки дня: Деятельность по автоматизации ведомств ИС

121. Обсуждения этого пункта повестки дня проходили на основе документа PCIPD/3/4.

122. Делегация Испании выразила заинтересованность проектом автоматизации, признавая его в качестве средства совершенствования работы ведомств ИС. Она отметила позитивное влияние семинара, проходившего в Бразилии по вопросам интеллектуальной собственности, РСТ и электронных средств связи. Делегация вновь подтвердила заинтересованность Испании в проектах автоматизации как инструменте обмена информацией о патентах и подачи патентных заявок в электронной форме, а также как связь для региона Латинской Америки и Карибского бассейна с Патентным ведомством Соединенных Штатов Америки и других стран мира.

123. Делегация Кубы с удовлетворением отметила техническое содействие, предоставляемое ВОИС странам региона Латинской Америки и Карибского бассейна, призвав национальные ведомства играть более проактивную роль. Делегация поблагодарила ВОИС за развертывание системы WIPO NET и предложила включить оборудование для ее использования в существующие технические инфраструктуры национальных ведомств, что позволит установить программное обеспечение для целей патентов и товарных знаков. Она приветствовала и поддержала проект электронных публикаций, который предоставит Иbero-Американским странам преимущества публикации полных текстов патентных документов на испанском языке, а также отметила работу, осуществляемую над этим проектом ВОИС и Испанским ведомством по патентам и товарным знакам.

124. Делегация Сент-Люсии выразила приверженность идее автоматизации ведомств ИС, поскольку она в значительной мере повышает производительность этих ведомств. Делегация выразила удовлетворение Региональной системой информации по товарным знакам для стран Карибского бассейна, которая уже применяется в ведомствах Барбадоса, Тринидада и Тобаго и Ямайки, отметив, что в течение ближайших двух месяцев аналогичная система будет

установлена в Сент-Люсии. Однако, при этом делегация выразила озабоченность в отношении WIPONET кит, который не может быть использован для других видов деятельности ведомств, что налагает определенные ограничения на малые ведомства ИС. Делегация призвала Международное бюро начать обсуждения с поставщиками этого кита в целях решения указанной проблемы.

125. Делегация Эфиопии поблагодарила ВОИС за техническое содействие и поддержку в создании потенциала, которые предоставлялись Эфиопии в течение ряда лет, и с особым удовлетворением отметила включение Эфиопии в число шести стран, в отношении которых будет осуществляться пилотный проект автоматизации ведомств ИС в Африке.

126. Делегация Никарагуа отметила важный вклад страны в виде людских ресурсов в автоматизацию национального ведомства ИС. В этой связи она поблагодарила Швецию и Испанию за оказанную помощь в реализации этого проекта. Делегация поддержала проект WIPONET.

127. Делегация Колумбии поблагодарила ВОИС за работу, осуществляемую в регионе стран Латинской Америки и Карибского бассейна, в результате которой Колумбия является одной из семи стран, в которые ВОИС направляла своих специалистов по вопросам автоматизации. Делегация подчеркнула важную роль укрепления ведомств ИС и призвала к подписанию новых соглашений о сотрудничестве с другими развитыми странами, которые хотят оказать помощь развивающимся странам.

128. Делегация Кении отметила и выразила удовлетворение традиционным сотрудничеством между ВОИС и Кенией и особо отметила помощь в области автоматизации, которая началась в 1995 г. В этой связи делегация выразила благодарность ВОИС за то, что Кения была избрана в качестве одной из шести стран, в которых осуществляется пилотный проект автоматизации ведомств ИС в Африке. Делегация также с удовлетворением отметила помощь, получаемую от ВОИС через НОПД и в рамках проекта WIPO NET, и подтвердила свое намерение и в будущем развивать сотрудничество.

129. Делегация Нигерии с удовлетворением отметила помощь, оказываемую ВОИС Ведомством Нигерии по патентам, образцам и товарным знакам, а также развертывание WIPONET китс. Она обратилась с просьбой предоставить помощь Нигерийской комиссии по авторскому праву и двум официальным обществам по сбору роялти, базирующимся в Нигерии.

130. Делегация Ямайки выразила удовлетворение предоставляемой ВОИС помощью и отметила проведение на Барбадосе в 2001 г. встречи, результатом которой явилась разработка и развертывание системы товарных знаков для стран Карибского бассейна. Делегация поблагодарила ВОИС за осуществление трех поездок экспертов по автоматизации в ведомство ИС Ямайки и помощь, оказываемую в рамках НОПД. Делегация подчеркнула, что автоматизация и обучение остаются для Ямайки приоритетными областями и в этой связи конкретная деятельность будет осуществляться через посредство НОПД.

131. Делегация Египта подчеркнула важную роль проекта автоматизации, поскольку он вносит вклад в повышении эффективности ведомств ИС. Она поблагодарила Международное бюро за техническую поддержку в этой связи, результатом которой явилось успешное завершение автоматизации Египетского патентного ведомства. Делегация подчеркнула необходимость обмена информацией в этой области.

132. Делегация Перу поблагодарила ВОИС за проведение автоматизации ведомств ИС и выразила удовлетворение в связи с предстоящим проведением в Перу семинара по вопросам WIPONET. Делегация выразила заинтересованность и поддержку своей страны в связи с электронной публикацией информации по промышленной собственности.

133. Делегация Мозамбика отметила значительное влияние автоматизации на модернизацию ведомств ИС в развивающихся странах и, в частности, в Мозамбике, добавив, что Мозамбик внес свой вклад в реализацию проекта WIPO NET в плане инфраструктуры и административных мероприятий. В этой связи правительство Мозамбика намерено провести национальное исследование отраслей промышленности с целью возможной адаптации новых технологий. Поэтому информационные технологии, которые будут предоставлены в рамках проекта WIPO NET, послужат значительным вкладом. Проблема, стоящая перед ВОИС и ведомствами ИС, состоит в трансформации ведомств, работающих с бумажными носителями и имеющими неадекватную инфраструктуру и технические средства, в современные полностью автоматизированные ведомства. Делегация подчеркнула необходимость обучения людских ресурсов как ключевого компонента проектов автоматизации. Делегация подтвердила заинтересованность Мозамбика в использовании преимуществ реализации этой программы.

134. Делегация Швеции, ссылаясь на пункт 22 документа PCIPD/3/4, выразила удовлетворение тем фактом, что мероприятия по автоматизации включают как ведомства промышленной собственности, так и системы коллективного управления. Отмечая отсутствие фактической регистрации в обществах коллективного управления, они тем не менее должны перерабатывать огромный объем информации о правах, произведениях и пользователях, что в значительной степени будет облегчено путем автоматизации. Делегация рассматривала автоматизацию ведомств как важный элемент для ведомств ИС также в свете статьи 62 Соглашения ТРИПС, в которой предусматривается, что при приобретении прав ИС должны быть использованы процедуры выдачи или регистрации с учетом соблюдения основных условий приобретения таких прав, позволяющие выдачу или регистрацию прав в течение разумного периода времени с тем, чтобы избежать необоснованного сокращения срока охраны.

135. Представитель АОИС выразил благодарность г-ну Кастело и Генеральному директору Французского института промышленной собственности за поддержку и рекомендации в отношении проведения автоматизации АОИС с начального этапа до публикации ее официального Бюллетеня промышленной собственности. Он указал особую заинтересованность АОИС в автоматизации ведомств ее государств-членов в целях обеспечения более тесных рабочих связей. Представитель АОИС призвал ВОИС принять во внимание эту озабоченность, поскольку автоматизация национальных ведомств и их связь через системы АОИС позволит осуществлять более тесное сотрудничество и интеграцию по вопросам интеллектуальной собственности в регионе.

136. Представитель АРОПС вновь подчеркнул важную роль, которую АРОПС придает автоматизации ведомств интеллектуальной собственности, в особенности ее Секретариата в Хараре, а также в государствах-членах и поблагодарил ВОИС за успешную реализацию проекта в рамках Секретариата. АРОПС с надеждой смотрит на успешную реализацию проектов автоматизации ведомств ИС в Кении, Лесото, Зимбабве и Намибии. Представитель призвал ВОИС ускорить разработку программного обеспечения в целях его развертывания в ходе реализации проектов автоматизации в государствах-членах с тем, чтобы они могли воспользоваться преимуществами систем ИТ, а также для установления связи в режиме он-лайн между базой данных АРОПС и этими государствами-членами. Это является особенно желательным, поскольку АРОПС опробует программное обеспечение POLITE (разработанное ЕПВ), которое начнет полностью функционировать к январю 2003 г. Представитель упомянул пятилетний план развития в области информационных технологий (ARIVISION), принятый в ноябре прошлого года Административным советом АРОПС, который, базируясь на основе WIPO NET и POLITE, предполагает к 2006 г. обеспечить электронную подачу заявок в рамках АРОПС. Этот год был выбран не случайно, во-первых, потому что к 2006 г. большинство государств-членов АРОПС должно завершить процесс выполнения требований по Соглашению ТРИПС, и, во-вторых, согласно Договору о патентных законах (PLT), начиная с 2 июня 2005 г. некоторые ведомства ИС могут прекратить принимать заявки на бумажном носителе.

137. Секретариат приветствовал конструктивные и обнадеживающие замечания и комментарии делегаций по этому вопросу и подтвердил намерение ВОИС реализовать Проект автоматизации ведомств интеллектуальной собственности. Секретариат информировал Комитет, что развертывание проекта автоматизации в Африке началось в ноябре 2002 г. в Кении – одной из пилотных стран.

138. Комитет с удовлетворением принял к сведению информацию, содержащуюся в документе PCIPD/3/4.

Пункт 9 повестки дня: Положительные аспекты использования глобальных систем охраны

139. Обсуждения этого пункта повестки дня проходили на основе документов PCIPD/3/7 и PCIPD/3/8.

140. Делегация Индии подчеркнула, что со времени присоединения Индии в декабре 1998 г. Индия является свидетелем высочайшего роста активности в плане использования системы РСТ. Все более широкие сектора населения – исследователи, изобретатели, компании и университеты – используют систему РСТ для получения патентной охраны за рубежом. Например, цифра подачи международных заявок ежегодно удваивается. Делегация также подчеркнула, что до настоящего времени Индия является третьим наиболее крупным пользователем в развивающемся мире, четвертым наиболее крупным пользователем среди развивающихся стран и стран с переходной экономикой и двадцать вторым по значению пользователем во всем мире. Кроме того, Индийский совет по научным исследованиям занимает второе место среди основных пользователей РСТ в развивающемся мире. Делегация выразила благодарность ВОИС и особенно г-ну Кастело и его коллегам за организацию в Индии теоретических и практических семинаров, которые очень полезны для всех пользователей системы. Делегация рекомендовала поддерживать и укреплять сотрудничество в целях поддержки усилий правительства Индии. Делегация также рекомендовала организовать специализированные программы обучения, направленные на гражданских служащих, разработчиков политики, ученых, сотрудников правоохранительных органов и патентных юристов.

141. Делегация Российской Федерации подчеркнула важную роль, которую правительство Российской Федерации придает договорам ВОИС, включая РСТ. Делегация заявила, что с учетом успешной реализации РСТ в большинстве стран важно содействовать использованию РСТ в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Делегация рекомендовала сократить размер пошлин в рамках РСТ для развивающихся стран и стран с переходной экономикой и призвала ВОИС расширить помощь в области проведения теоретических и практических семинаров, а также организации специальных поездок. Делегация заявила, что сокращение размера пошлин позволит этим странам расширить финансирование своих национальных систем ИС. Делегация также рекомендовала создать электронную библиотеку в целях ускорения реализации РСТ. Доступ к этой библиотеке должен быть облегчен для патентных ведомств и ведомств по товарным знакам, а также других партнеров системы. Необходимо также рассмотреть вопрос о финансировании, поскольку документы, содержащиеся в электронной библиотеке, нужно будет переводить на китайский и русский языки. Делегация далее рекомендовала установить сотрудничество в целях повышения эффективности патентных ведомств в области обработки заявок. Делегация призвала Международное бюро оказывать помощь путем предоставления экспертов в области оценки и передачи технологии. Делегация поблагодарила Международное бюро за сотрудничество и оказываемую помощь, в особенности в области РСТ.

142. Делегация Марокко поблагодарила ВОИС за сотрудничество и помощь, оказанные Марокко в области РСТ. Делегация заявила, что правительство страны ведет переговоры с экспортерами, и подтвердила, что страна будет укреплять сотрудничество с Международным

бюро в целях содействия осознанию и повышению успеха системы РСТ. Делегация рассказала о положительном опыте страны в связи с Мадридской системой. Система хорошо работает, что особенно отражается в расширении использования и охраны иностранных товарных знаков в Марокко. К сожалению, этого нельзя сказать в отношении национальных товарных знаков. Поэтому делегация поблагодарила Международное бюро за упоминание о недостаточном использовании Мадридской системы национальными предприятиями во многих развивающихся странах. Делегация указала, что правительство ее страны уже начало работу с национальными предприятиями, в особенности предприятиями-экспортерами по повышению осознания преимуществ Мадридской системы и хотело бы активизировать эту деятельность в сотрудничестве с ВОИС с тем, чтобы исправить упомянутое несоответствие и обеспечить возможность оптимального использования национальными предприятиями преимуществ, предлагаемых этой системой.

143. Делегация Кубы отметила прекрасную работу Отдела развивающихся стран(РСТ), в особенности в области проведения учебных курсов по РСТ-EASY, организованных для сотрудников ведомства и пользователей системы. Делегация также выразила благодарность Отделу за общую помощь в реализации договора и подчеркнула, что развивающиеся государства-члены должны более активно участвовать в проекте РСТ-SAFE, который позволит подавать международные заявки в режиме он-лайн. Делегация также поблагодарила Отдел развивающихся стран(Мадридская и Гагская системы) за помощь и сотрудничество, предоставленные ее стране. Делегация с удовлетворением отметила постоянную поддержку, которая оказывается в реализации и администрации Мадридской системы. В частности, делегация поздравила ВОИС с успешной организацией в начале года Семинара по реализации и администрации Мадридской системы для развивающихся стран и стран с переходной экономикой- участников системы.

144. Делегация Соединенных Штатов Америки с удовлетворением объявила о принятии законодательства в целях ратификации Мадридского протокола и с надеждой смотрит на дальнейшее участие в Мадридской системе после завершения соответствующих процедур в течение следующего года.

145. Делегация Судана отметила, что хотя Судан считается наименее развитой страной(НРС), страна начала реализацию РСТ уже в1990- х годах и получила многочисленные заявки через получающее ведомство. Делегация далее заявила, что ряд заявителей и изобретателей обращался за справками в отношении конфиденциальности системы РСТ. Делегация выразила надежду на получение необходимой помощи в совершенствовании этих услуг. Делегация подчеркнула, что несмотря на сокращение некоторых пошлин в рамках РСТ на75%, их размер все еще является достаточно высоким для заявителей из Судана. Делегация попросила провести дальнейший пересмотр системы пошлин.

146. Делегация Египта заявила, что страна находится в процессе присоединения к РСТ, и выразила благодарность Международному бюро за сотрудничество, облегчающее этот процесс. Делегация особо отметила национальный коллоквиум, проходивший в Египте в2001 г., который явился очень успешным мероприятием. Делегация подтвердила, что эффективное использование системы находит отражение в способности развивающихся стран рассматривать вопросы в связи с традиционными знаниями. Делегация также упомянула о предложении включить традиционные знания в известный уровень в контексте системы РСТ. Делегация заявила, что это предложение является очень полезным и может помочь расширить использование системы развивающимися странами. Делегация также напомнила, что ее страна является участником Мадридской и Гагской систем, и полностью поддержала заявление делегации Марокко. Мадридская и Гагская системы недостаточно используются национальными предприятиями развивающихся стран, и поэтому ВОИС необходимо еще более активизировать мероприятия по сотрудничеству в целях оказания экспортерам и производителям в Египте помощи в наиболее оптимальном использовании обеих систем, в особенности применительно к охране товарных знаков и образцов за рубежом. Делегация

выразила надежду, что активизация использования систем может привести к рассмотрению вопроса в связи с традиционными знаниями.

147. Делегация Никарагуа заявила, что с целью содействия национальной инновационной деятельности рассматривается вопрос о присоединении к РСТ. Делегация выразила надежду на скорейшую сдачу на хранение в ВОИС акта о присоединении и на помощь ВОИС в реализации этого договора.

148. Делегация Кении подчеркнула, что правительство Кении признает права интеллектуальной собственности в качестве важного инструмента торговли и ключевого компонента современной экономической политики. Делегация добавила, что в Кении создан эффективный механизм управления правами интеллектуальной собственности. Она подчеркнула, что Кения является участником многих договоров по интеллектуальной собственности, включая РСТ и Мадридскую систему, и что в Кении могут охраняться основные объекты промышленной собственности, авторского права и новых сортов растений. Делегация поддержала необходимость обеспечения со стороны ВОИС отражения в системе интеллектуальной собственности потребностей развивающихся стран, в особенности в отношении влияния этой системы на социально-экономическое развитие этих стран и предотвращение конфликта с системой здравоохранения. Делегация отметила, что в стране принято новое законодательство по интеллектуальной собственности, отражающее изменения на местном, региональном и международном уровнях, что значительно улучшает и укрепляет охрану, защиту и управление правами интеллектуальной собственности в стране и обеспечивает соответствие международным обязательствам. Делегация также подчеркнула важную роль технической информации, раскрываемой в патентных документах, и информировала, что Кенийское ведомство интеллектуальной собственности (КВИС) имеет свой Центр патентной документации, в котором содержится около двенадцати млн. документов о патентах из всех стран мира. Делегация информировала, что одной из функций КВИС является предоставление патентной информации из ее базы данных широкой публике. Кения продолжает осуществлять международное сотрудничество в области интеллектуальной собственности, в частности, путем участия в нескольких глобальных системах охраны, а также в ВТО, и в настоящее время направляет свои усилия на присоединение к другим многосторонним соглашениям.

149. Делегация Республики Корея заявила, что за последние пять лет в стране наблюдается впечатляющий рост числа заявок, поданных по процедуре РСТ. В 2001 г. граждане и лица, проживающие в Республике Корея, подали рекордное число международных заявок (2318) в развивающихся странах, тем самым страна заняла восьмое место в мире по числу заявок, поданных по процедуре РСТ. Далее, делегация выразила благодарность ВОИС за усилия и сотрудничество в повышении осознания преимуществ РСТ. Делегация отметила, что, тем не менее, размер пошлин в рамках РСТ остается слишком высоким для малых и средних предприятий (МСП) и отдельных изобретателей. Делегация просила рассмотреть вопрос о сокращении размеров пошлин в рамках РСТ для МСП и отдельных изобретателей. Делегация объявила, что ее страна находится в процессе присоединения и в ближайшем будущем присоединится к Мадридскому протоколу.

150. Представитель АРОПС отметил связь между АРОПС и Харарским протоколом и динамику присоединения к РСТ государств-членов АРОПС (с трех до десяти) до и после оформления официальной связи между АРОПС и Харарским протоколом. Представитель заявил, что он с надеждой смотрит на то время, когда все государства-члены АРОПС присоединятся к РСТ. Он выразил благодарность ВОИС за помощь, оказываемую государствам-членам и АРОПС в области РСТ. Он подтвердил, что несмотря на многочисленные семинары по вопросам РСТ, число заявок по процедуре РСТ, подаваемых странами региона, все еще остается незначительным. Представитель обратился к Отделу развивающихся стран (РСТ) с просьбой рассмотреть вопрос об организации дальнейших семинаров в последующие два года.

151. Комитет с удовлетворением принял к сведению информацию, содержащуюся в документах PCIPD/3/7 и PCIPD/3/8.

Пункт10 повестки дня: Принятие проекта отчета

152. Проект отчета был единодушно принят Комитетом.

Пункт11 повестки дня: Закрытие сессии

153. Делегации Венесуэлы, Египта и Бразилии совместно выразили удовлетворение по поводу работы, проделанной Председателем и Секретариатом, и решили, что в дальнейшем должны быть изысканы возможности отражения в отчете выводов Председателя по каждому пункту повестки дня. Они также упомянули, что на нынешнем заседании был затронут ряд важных вопросов, среди которых необходимость увеличения ресурсов на мероприятия по сотрудничеству в целях развития с особым акцентом на некоторые программы, специализация Академии и включение в деятельность Комитета вопросов, затронутых в Декларации министров, принятой в Дохе в отношении Соглашения ТРИПС и общественного здравоохранения, но не один из этих вопросов не был отражен в качестве выводов Председателя.

154. Делегация Барбадоса, выступая от имени ГРУЛАК, выразила пожелание, чтобы Секретариат учел и выполнил различные рекомендации, высказанные в ходе заседания этого Комитета, в особенности в отношении увеличения всевозможных ресурсов на деятельность по сотрудничеству в целях развития. В заключение, делегация отметила, что этот аспект должен быть принят во внимание в ходе следующей сессии Комитета по программе и бюджету.

155. Делегация Индии, выступая от имени Азиатской группы, подчеркнула полезные обсуждения, проходившие как в формате пленарного заседания, так и на Форуме по стратегическим проблемам будущего. Эта встреча предоставила возможность обсудить различные виды деятельности в Секторе сотрудничества в целях развития и смежную работу, осуществляемую другими подразделениями ВОИС, занимающимися вопросами развития. Делегация выразила пожелание, чтобы рекомендации, высказанные в ходе встречи, были учтены при разработке политики и программ по сотрудничеству в целях их укрепления.

156. Делегация Китая в качестве важного нововведения отметила сам формат встречи. Далее, делегация выразила заинтересованность, чтобы в будущем больше вопросов включалось в формат Форума для обсуждения делегациями.

157. В своем заключительном слове г-н Роберто Кастело от имени Генерального директора поблагодарил Комитет за успешное проведение обсуждений. Он подчеркнул, что в данном случае был применен новый формат сессии, который одобрен делегациями. Он также указал на факт принятия Форумом ряда важных выводов, которыми должен руководствоваться Сектор в своей деятельности. Он поблагодарил делегации за конструктивное и откровенное участие, а Председателя за успешное проведение заседания.

158. Председатель закрыл заседание